



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Radiator Ölfrei SHX30OF2000



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT VON  
SHX ENTSCIEDEN HABEN.



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den  
gelegentlichen Gebrauch geeignet.

DE

FR

IT

NL

SE

CZ

SK

RO

EN

16

31

46

61

76

91

106

121

## INHALTSVERZEICHNIS

DE

Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss
Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung
Lieferumfang
Beschreibung des Gerätes
Standort und Anschluss
Inbetriebnahme und Funktion
Reinigung und Wartung
Technische Informationen
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten
Garantie

**LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN- UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHS FÜHREN!**

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heizen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.

## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDARD UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS



1. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
2. Vorsicht - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es reinigen oder demontieren möchten.
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie Ihren Händler.
4. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des Gerätetypschildes übereinstimmen.

5. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein.
6. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzen und einen Brand erzeugen.
7. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose aufgestellt sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
8. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung kann zum Verlust der Gewährleistung führen).
9. Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
10. **Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.** Sollten Sie den Raum verlassen, **schalten Sie das Gerät immer aus.**
11. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, diese werden ständig überwacht.
12. **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**

13. Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, Sie werden ständig überwacht.

14. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

15. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

16. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. **Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!**

17. Dieses Gerät ist nicht **mit einer Einrichtung** zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet.

18. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet.

19. Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.

20. Dieses Gerät dient **nur zum Betrieb in trockenen Innenräumen.**

21. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbecken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.

22. Benutzen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe zu Benzin, Gas, Öl, Alkohol oder anderen explosionsgefährlichen und leicht brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

23. Um die Brandgefahr zu mindern halten Sie vom Luftauslass des Gerätes einen Abstand von **mind. einem Meter zu allen leicht entzündlichen Stoffen** wie z.B.:

- a. unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter)
- b. Möbeln und Textilien jeglicher Art




24. Dieses Heizgerät nur auf einer waagerechten und stabilen Fläche benutzen.

25. **Decken Sie das Gerät während des Betriebes und der Auskühlphase niemals ab.**

26. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände zwischen Gerät und Montagewand gelangen, welche die Heizfläche berühren.

27. Schalten Sie das Gerät **immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.**

28. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen bzw. wenn es gewartet werden muss. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.

<p><b>ACHTUNG</b></p> 	<p><b><u>VERLETZUNGSGEFAHR</u></b></p> <p><b>Das Gerät wird während des Betriebes heiß!</b></p> <p>Berühren sie niemals das Gerät während des Betriebes → dies könnte zu ernsthaften VERBRENNUNGEN führen.</p>
<p><b>ACHTUNG</b></p> 	<p><b><u>BRANDGEFAHR</u></b></p> <p><b>Das Gerät darf während des Betriebes nicht abgedeckt werden!</b></p>
<p><b>ACHTUNG</b></p> 	<p><b><u>SICHERHEITSSABSTAND</u></b></p> <p>Halten Sie mind. einen Meter Sicherheitsabstand zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen, Papier, etc. ein!</p> <p><b><u>STANDORT</u></b></p> <p>Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann.</p> <p><b><u>VERBRENNUNGSGEFAHR</u></b></p> <p>Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.</p> <p><b><u>ÜBERHITZUNGSGEFAHR</u></b></p> <p>Beheizen Sie keine Räume mit weniger als 4m<sup>3</sup> Rauminhalt</p>

**Symbole auf dem Gerät**

Bedeutung:

Symbol:



Achtung! Nicht abdecken! Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z.B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

**Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung**

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen</p>
	<p><b><u>ENTSORGUNG</u></b></p> <p>Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u></b></p> <p>Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

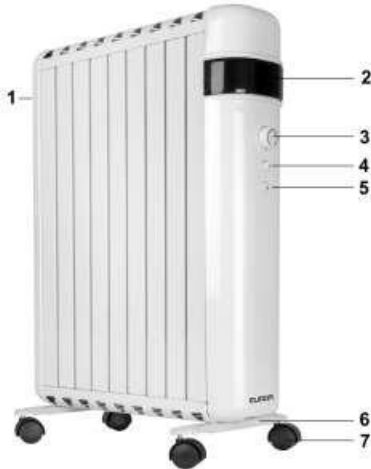
**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**



## Lieferumfang

- Heizstrahler
- Bedienungsanleitung

## Beschreibung des Gerätes



1. Handgriff
2. Kontrollleuchte
3. Thermostatknopf
4. Leistungsschalter
5. Leistungsschalter
6. Radstützen (2x)
7. Lenkrollen (4x)

## BEDIENUNG

Stellen Sie die gewünschte Temperatur auf dem Thermostatknopf 3. ein.  
 Mit dem Leistungsschalter 4 oder 5 stellen Sie die Heizstufe auf 1000W ein.  
 Sind beide Leistungsschalter 4 und 5 gedrückt, dann sind die Heizleistung auf 2000W eingestellt.  
 Um das Gerät auszuschalten, stellen sie den Thermostatknopf 3. auf die niedrigste Stufe.

## Standort und Anschluss

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außer der Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen eines Fehlers/ Defektes oder einer Störung aufweist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich zur Kontrolle / für einen Austausch an Ihren Lieferanten.
- Stellen Sie den Heizkörper auf den Kopf (Vorsicht vor Kratzern auf dem Lack oder Beschädigungen des Untergrundes!)
- Schrauben Sie die beiden Stützen (mit je 2 Lenkrollen) fest an der Standheizung an, siehe Bild.

## ⚠ **ACHTUNG** ⚠

Benutzen Sie die Standheizung nur, wenn sie geradesteht und die Rollen an der Unterseite befestigt sind (sowie auf der Vorderseite dieses Handbuchs abgebildet). Jede andere Position ist gefährlich!

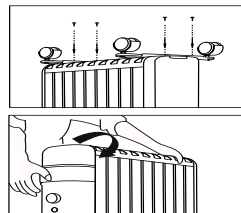
### INBETRIEBNAHME

Die Installation und Verwendung des SHX Radiator Ölfrei ist sehr schnell und unkompliziert:

#### MONTAGE

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Prüfen Sie das Gerät auf mögliche Schäden.
3. Montieren Sie die Standfüße wie folgt:

- a) Drehen Sie das Gerät vorsichtig um.
- b) Montieren Sie die mitgelieferten Standfüße auf den Platten mit den Verschlussmutter. Stecken Sie dazu den U-förmigen Haken in die Räderplatte und befestigen Sie diese mit den Flügelmuttern.



4. Drehen Sie den Heizkonvektor wieder um und stellen diesen kippstabil auf einen stabilen, ebenen und wärmeempfindlichen Untergrund.
5. Warten Sie anschließend ca. 5 Minuten bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

## ⚠ **ACHTUNG** ⚠

*Bitte beachten Sie ganz genau die Informationen zum Aufstellen des Geräts in den Sicherheitshinweisen.*

## SCHUTZEINRICHTUNG

*Der SHX Radiator Ölfrei ist mit einer Schutzeinrichtung ausgestattet, die sowohl das Gerät schützen als auch eine Brandgefahr ausschließen sollen.*

*Bitte beachten Sie, dass es sich bei den Mechanismen nicht um einen Autostopp- oder eine sonstige Komfortfunktion handelt. Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen den Netzstecker aus und warten bis der Heizlüfter abkühlt, bevor Sie das Gerät umstellen, reinigen oder lagern wollen.*

### HINWEIS

*Lässt sich das Gerät nicht in Betrieb nehmen oder löst die Sicherheitsvorrichtung wieder aus, so schalten Sie den Radiator wieder aus und setzen Sie sich in Verbindung mit einem Servicecenter von SHX.*

## **KIPPSCHUTZ**

Sobald das Gerät einige Grade aus seiner senkrechten Position geneigt wird, Sie das Gerät anheben oder es versehentlich umstoßen löst sich der Kippschutz aus und das Gerät schaltet sich aus.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, warten Sie einige Minuten, schließen Sie es erneut an und nehmen Sie es wie gewohnt in Betrieb.

## REINIGUNGSHINWEISE

*Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie den Konvektor aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie anschließend, bis das Gerät komplett abgekühlt ist.*

### **ACHTUNG**

- *Der Radiator darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden oder damit in Berührung kommen.*
- *Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes nie Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel – dies könnte gefährlich sein.*
- *Sprühen Sie keine Insektizide oder ähnliche Mittel auf den Radiator.*
- *Nicht in Feuchträumen verwenden.*
- **NICHT ABDECKEN – BRANDGEFAHR!**

## REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, mäßig feuchten Tuch und wischen es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Um Staub zu entfernen, verwenden Sie einen Staubsauger für die Luftein- und -auslässe.

## TECHNISCHE INFORMATIONEN

<b>Artikelnummer:</b>	SHX30OF2000
<b>Eingangsspannung:</b>	230 V~
<b>Frequenz:</b>	50-60Hz
<b>Bemessungsaufnahme:</b>	2000 W
<b>Einstellungsmöglichkeiten:</b>	1000 – 2000W
<b>Thermostat:</b>	Ja
<b>Gewicht</b>	5.7 kg
<b>Abmessungen</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Kontaktadresse für weitere Informationen:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Serviceline: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien

## Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Artikelnummer SHX30OF2000					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	N/A	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$eI_{min}$	0,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$eI_{sB}$	N/A	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				Mit Fernbedienungsoption (WiFi)	Nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>			



## GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von SHX haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses SHX Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich und Deutschland!

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Gebrauchsanweisung – „Kontaktadressen für weitere Informationen und Serviceline“).

Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch autorisierte Vertragswerkstätten vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

### Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungerscheinungen ästhetischer Art
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist
- Defekte aufgrund außerordentlicher Verschmutzung
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde, ein Pauschalbetrag von € 60.- (indiziert Basis VPI 2015, Juni 2020) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolute< Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres-Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung muss enthalten sein) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, *erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritter.*

Die Kontaktadresse der jeweiligen Servicewerkstätte finden Sie auf unserer Homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem SHX Gerät!

### ANSCHRIFT

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:.....

Seriennummer:.....

# MODE D'EMPLOI

## Radiateur sans huile

### SHX30OF2000



**FÉLICITATIONS !**

MERCI D'AVOIR OPTÉ EN FAVEUR DE CE PRODUIT DE SHX.



Ce produit ne convient que pour les pièces bien isolées ou pour une utilisation occasionnelle..



## SOMMAIRE

FR

Informations importantes sur la sécurité, le lieu et le branchement électrique
Recyclage, élimination, déclaration de conformité
Contenu de la livraison
Description de l'appareil
Emplacement et raccordement
Mise en service et fonction
Nettoyage et maintenance
Informations techniques
Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels
Garantie

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir L'APPAREIL. PROTÉGEZ-VOUS AINSI QUE LES PERSONNES TIERCES EN VOUS CONFORMANT AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU L'ANNULATION DE LA GARANTIE !**

## Utilisation conforme

Cet appareil est **conçu exclusivement pour chauffer des pièces d'habitation à des fins domestiques** et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

## **INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, LES NORMES ET LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE**



1. Utilisez cet appareil **exclusivement conformément aux directives contenues dans ce mode d'emploi.** Toute autre utilisation qui n'est pas recommandée par le fabricant risque de provoquer des incendies, des électrocutions ou des dommages corporels.
2. Attention - certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Laissez toujours l'appareil refroidir avant de vouloir le nettoyer ou le démonter.
3. Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
4. Avant de brancher l'appareil au réseau, **assurez-vous que le type de courant et la tension réseau coïncident avec les indications de la plaque signalétique.**
5. La prise électrique à laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ni lâche ; elle doit convenir pour la

charge de courant requise et être, avant tout, correctement mise à la terre.

6. Évitez d'utiliser une rallonge électrique car celle-ci pourrait surchauffer et provoquer un incendie.

7. L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise murale. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien qualifié.

8. Il est interdit d'adapter de quelque manière que ce soit ou de modifier les caractéristiques de cet appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant (tout manquement à cela entraîne l'annulation de la garantie).

9. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il présente des signes visibles de détérioration.

10. **Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Éteignez toujours l'appareil** avant de quitter la pièce.

11. N'utilisez pas l'appareil dans de petites pièces où se trouvent des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient surveillées en permanence.

12. **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

13. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

14. Les enfants âgés de 3 ans ou moins et de moins de 8 ans ne doivent pas mettre l'appareil en marche ou l'arrêter, à moins qu'ils ne soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en découlent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil, nettoyer l'appareil et/ou effectuer l'entretien par l'utilisateur.

15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

16. Tenez les enfants éloigné des matériaux d'emballage.

**En cas d'ingestion, risque d'étouffement !**

17. Cet appareil n'est pas équipé **d'un dispositif** de contrôle de la température ambiante.

18. L'appareil ne convient pas pour un fonctionnement continu et précis.

19. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage si vous l'avez fait tomber auparavant.

20. Cet appareil est destiné à être **utilisé uniquement en intérieur**, dans un environnement sec.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou là où règne une humidité importante (p. ex. : dans des caves humides, à côté de piscines, de baignoires ou de douches). Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans l'appareil.

22. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'essence, de gaz, d'huile, d'alcool ou d'autres liquides ou gaz explosifs et facilement inflammables.

23. Afin de réduire le risque d'incendie, maintenez **une distance d'au moins un mètre** entre la sortie d'air de l'appareil et **toutes les substances facilement inflammables** telles que :

- a. les récipients sous pression (par exemple, des pulvérisateurs)
- b. meubles et textiles de toute sorte




24. Cet appareil de chauffage ne doit être utilisé que sur une surface horizontale et stable.

25. **Ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement et sa phase de refroidissement.**

26. Veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve entre l'appareil et la paroi de montage et ne touche la surface chauffante.

27. Éteignez **toujours** l'appareil **avant de débrancher la fiche réseau**.

28. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer ou lorsqu'il nécessite un entretien. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne saisissez pas la fiche réseau avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.

<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p><b><u>RISQUE DE BLESSURE</u></b></p> <p><b>L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement !</b></p> <p>Ne touchez jamais l'appareil pendant son fonctionnement →, cela pourrait entraîner de graves BRÛLURES.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p><b><u>RISQUE D'INCENDIE</u></b></p> <p><b>L'appareil ne doit pas être recouvert pendant son fonctionnement !</b></p>
<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p><b><u>DISTANCE DE SÉCURITÉ</u></b></p> <p>Maintenez une distance de sécurité d'au moins un mètre avec les objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, le papier, etc !</p> <p><b><u>EMPLACEMENT</u></b></p> <p>Placez toujours l'appareil de manière à ce que l'air puisse entrer et sortir librement.</p> <p><b><u>RISQUE DE BRÛLURE</u></b></p> <p>L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.</p> <p><b><u>RISQUE DE SURCHAUFFE</u></b></p> <p>Ne chauffez pas les pièces de moins de 4m<sup>3</sup></p>

**Symboles sur l'appareil**

**Symbole :**



Signification :

Attention ! Ne pas couvrir ! Le symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de suspendre des objets (par exemple des serviettes, des vêtements, etc.) au-dessus ou juste devant l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie !

**Recyclage, élimination, déclaration de conformité**

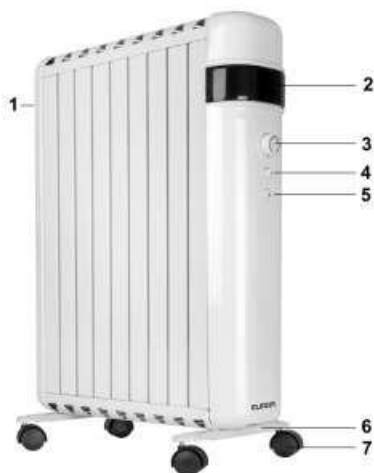
	<p><b><u>RECYCLAGE</u></b></p> <p>Les matériaux d'emballage sont recyclables. Nous recommandons donc de les éliminer en respectant les règles du tri sélectif</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION</u></b></p> <p>Le symbole de la « poubelle barrée » indique qu'il faut l'éliminer séparément avec les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances nocives et polluantes. Ne les éliminez donc pas avec les déchets non recyclables, mais portez-les à un centre de collecte reconnu pour déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></b></p> <p>Nous certifions, par la présente, que cet article satisfait aux exigences, dispositions et directives fondamentales de l'Union européenne. Vous pouvez consulter, à tout moment, la déclaration de conformité détaillée à l'adresse suivante :</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

**Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.**

## Contenu de la livraison

- Chauffage radiant
- Mode d'emploi

## Description de l'appareil



1. Poignée
2. Témoin lumineux
3. Bouton du thermostat
4. Interrupteur de puissance
5. Interrupteur de puissance
6. Supports de roue (2x)
7. Roulettes pivotantes (4x)

## COMMANDE

Réglez la température souhaitée sur le bouton du thermostat 3.

Utilisez l'interrupteur de puissance 4. pour régler le niveau de chauffage sur 1000 W.

L'interrupteur de puissance 5. régule la puissance de chauffage à 2000 W.

Pour éteindre l'appareil, réglez le bouton du thermostat 3. sur le niveau le plus bas.

## Emplacement et raccordement

- Retirez tous les matériaux d'emballage et tenez-les hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé ou ne présente pas de signes de dysfonctionnement, de défaut ou de détérioration. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre fournisseur pour demander son contrôle/remplacement.
- Retournez le radiateur (attention aux rayures sur la peinture ou à l'endommagement du support !)
- Vissez fermement les deux supports (avec 2 roulettes pivotantes chacun) sur le chauffage, voir l'image.



## ⚠ **ATTENTION** ⚠

N'utilisez pas le chauffage s'il n'est pas droit et si les roulettes ne sont pas fixées à la base (comme illustré sur la page de couverture de ce manuel). Toute autre position est dangereuse !

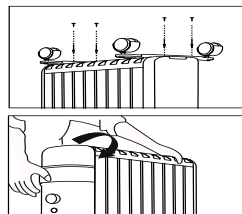
### MISE EN SERVICE

L'installation et l'utilisation du radiateur SHX sans huile sont très rapides et faciles :

#### MONTAGE

1. Sortez l'appareil de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
3. Montez les pieds comme suit :

- a) Retournez délicatement l'appareil.
- b) Montez les pieds fournis sur les plaques à l'aide des écrous de verrouillage. Pour ce faire, insérez le crochet en forme de U dans la plaque des roues et fixez-la avec les écrous à oreilles.



4. Retournez à nouveau le convecteur et placez-le sur une surface stable, plane et insensible à la chaleur, de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer.
5. Attendez ensuite environ 5 minutes avant de brancher l'appareil sur le secteur.

## ⚠ **ATTENTION** ⚠

*Veillez suivre très attentivement les informations relatives à l'installation de l'appareil dans les consignes de sécurité..*

## DISPOSITIF DE PROTECTION

*Le chauffage-sans huile SHX est équipé d'un dispositif de protection qui vise à la fois à protéger l'appareil et à exclure tout risque d'incendie.*

*Veillez noter que ces mécanismes n'ont pas d'auto-stop ni d'autre fonction de confort. Éteignez toujours l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et attendez que le chauffage à air chaud refroidisse avant de déplacer, de nettoyer ou de ranger l'appareil.*

### AVIS

*Si l'appareil ne peut pas être mis en service ou si le dispositif de sécurité se déclenche à nouveau, éteignez à nouveau le radiateur et contactez un centre de service SHX.*

## **PROTECTION ANTI-BASCULEMENT**

Si l'appareil est incliné de quelques degrés par rapport à sa position verticale, si vous le soulevez ou si vous le renversez accidentellement, la protection anti-basculement se déclenche et l'appareil s'éteint.

Débranchez l'appareil du secteur, attendez quelques minutes, rebranchez-le et utilisez-le comme d'habitude.

## CONSIGNES DE NETTOYAGE

*Avant de nettoyer l'appareil, éteignez le convecteur, débranchez le cordon d'alimentation et attendez ensuite que l'appareil soit complètement refroidi.*

### **ATTENTION**

- *Le radiateur ne doit pas être immergé ou entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.*
- *N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvant pour nettoyer l'appareil – cela pourrait être dangereux.*
- *Ne pulvérisiez pas d'insecticides ou de produits similaires sur le radiateur.*
- *Ne pas utiliser dans des pièces humides.*
- **NE PAS COUVRIR – RISQUE D'INCENDIE !**

## NETTOYAGE

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ; essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.
- Pour éliminer la poussière, utilisez un aspirateur, en particulier au niveau des entrées et sorties d'air.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

<b>Référence :</b>	SHX30OF2000
<b>Tension d'entrée :</b>	230 V~
<b>Fréquence :</b>	50-60 Hz
<b>Consommation assignée :</b>	2000 W
<b>Possibilités de réglage :</b>	1000 – 2000 W
<b>Thermostat :</b>	Oui
<b>Poids</b>	5,7 kg
<b>Dimensions</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Coordonnées pour de plus amples informations :</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Service clientèle : +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a>  N° au registre du commerce : 236974 t / tribunal responsable du registre du commerce : Vienne

## Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

Référence SHX30OF2000					
Indication	Symbole	Valeur	Unité	Indication	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Uniquement pour les appareils de chauffage électrique individuel à accumulation : Type de régulation de l'apport de chaleur</b>	
Puissance thermique nominale	Puissance thermique nominale	2,0	kW	Contrôle manuel de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	$P_{\min}$	1,0	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	Non
Puissance thermique continue maximale	$P_{\max,c}$	N/A	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	Non
<b>Consommation d'énergie auxiliaire</b>				Émission de chaleur avec assistance d'un ventilateur	
Pour Puissance thermique nominale	$eI_{\max}$	0,000	kW	<b>Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante</b>	
Pour Puissance thermique minimale	$eI_{\min}$	0,000	kW	Puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En état de veille	$eI_{SB}$	N/A	kW	Deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	Oui
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et de l'heure du jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et réglage du jour de la semaine	Non
				<b>Autres options de régulation</b>	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
				Avec option de télécommande (Wifi)	Non
				Avec contrôle adaptatif du début du chauffage	Non
				Avec limite de temps de fonctionnement	Non
				Avec capteur à bille noire	Non
Coordonnées :		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Autriche <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>			



## GARANTIE

En choisissant ce produit de qualité SHX, vous avez opté en faveur de l'innovation, la durabilité et la fiabilité. Pour cet appareil SHX, nous accordons une période de garantie de 2 ans valide en Autriche et en Allemagne à compter de la date d'achat !

Par la présente, nous vous garantissons une réparation gratuite (pièces de rechange et temps de travail) ou le remplacement du produit (à la discrétion de la société Schuss) s'il s'avérait, contre toute attente, que votre appareil requière une intervention technique durant cette période. Si, pour des raisons économiques, ni la réparation ni le remplacement n'est possible, nous nous réservons le droit de fournir un crédit de valeur temps. Dans tous les cas, la première étape consiste à contacter la hotline client (voir le mode d'emploi – « Adresses de contact pour plus d'informations et ligne de service »).

Nous attirons l'attention sur le fait que toute réparation qui n'est pas effectuée dans des ateliers contractuels agréés annule immédiatement la validité de la présente garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie :

- Les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- La réparation ou le remplacement de pièces en raison de l'usure normale
- Les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles.
- Les appareils endommagés mécaniquement en raison d'influences extérieures (chute, choc, rupture, utilisation incorrecte, etc.) ou présentant des signes d'usure de type esthétique
- Les appareils manipulés de manière incorrecte.
- Les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de réparation agréé
- Les attentes non satisfaites du consommateur
- Les dommages résultant de cas de force majeure ou causés par l'eau, la foudre, la surtension
- Les appareils sur lesquels la désignation de type et/ou le numéro de série de l'appareil a été modifié(e), effacé(e), rendu(e) illisible ou retiré(e)
- Défauts dus à un encrassement exceptionnel
- Les prestations de service effectuées en dehors nos ateliers contractuels, les frais de transport vers un atelier contractuel ou notre maison et les retours ainsi que les risques qui y sont liés

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que, en cas d'erreur de manipulation ou d'absence de défaut durant la période de garantie, il sera facturé un montant forfaitaire de 60,00 € (sur la base de l'indice des prix à la consommation 2015, juin 2020).

La période de garantie absolue de 2 ans à compter de la date d'achat ne se prolonge pas en cas de prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil).

La garantie de 2 ans est valide uniquement sur présentation du bon d'achat (devant comporter le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel il faut inscrire le type d'appareil ainsi que le numéro de série (indiqués sur le carton et sur la face arrière ou la partie inférieure de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale s'applique !

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que cette garantie n'affecte aucunement les droits légaux de garantie et que ceux-ci persistent sans préjudice.

Il existe une responsabilité en dommages-intérêts de la part de la société Schuss Home Electronic GmbH et de ses agents d'exécution uniquement en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour le manque à gagner, les économies attendues mais non réalisées, *les dommages consécutifs et les dommages résultant de prétentions de tiers est exclue dans tous les cas.*

Vous trouverez l'adresse de chaque atelier de service après-vente sur notre site Internet [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Nous vous félicitons de votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil SHX !

### ADRESSE

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

Désignation de  
type : .....

# ISTRUZIONI PER L'USO

## Radiatore senza olio

### SHX30OF2000



**CONGRATULAZIONI!**

GRAZIE PER AVER DECISO DI ACQUISTARE QUESTO  
PRODOTTO DI SHX.



Questo prodotto è adatto soltanto per ambienti ben isolati o  
per l'uso occasionale.

Informazioni importanti su sicurezza, luogo di installazione e collegamento elettrico
Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità
Contenuto della fornitura
Descrizione del dispositivo
Luogo di installazione e collegamento
Messa in funzione e funzionamento
Manutenzione e pulizia
Informazioni tecniche
Informazioni necessarie relative agli apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale
Garanzia

**PRIMA DI PROCEDERE CON IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, L'UTILIZZO O LA MANUTENZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO LE AVVERTENZE DI SICUREZZA. L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DEL DIRITTO DI GARANZIA!**



## Uso previsto

Questo dispositivo è **concepito esclusivamente per il riscaldamento di ambienti abitativi in abitazioni private**. L'uso per altri scopi non è consentito.

## **INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SICUREZZA, LUOGO DI INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ELETTRICO**



1. Utilizzare questo dispositivo **esclusivamente in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso**. Qualsiasi altro utilizzo non consigliato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
2. Attenzione: alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili. Far raffreddare sempre il dispositivo prima di pulirlo o smontarlo.
3. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di dubbi, non usare il dispositivo e contattare il proprio rivenditore.
4. Prima dell'allacciamento alla rete elettrica, occorre **verificare se il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondono ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo**.
5. La presa di corrente a cui si collega il dispositivo non deve essere difettosa, deve essere ben fissata ed essere

idonea alla corrente necessaria per il funzionamento e soprattutto provvista di efficace messa a terra.

6. Evitare l'uso di un cavo di prolunga, poiché questo potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.

7. Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa a muro. In caso di dubbi, far controllare l'installazione elettrica a un elettricista qualificato.

8. È vietato apportare adeguamenti o modifiche di qualsiasi tipo alle caratteristiche di questo dispositivo. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio consigliati dal produttore (l'inosservanza di tale obbligo porta alla perdita del diritto di garanzia).

9. Non utilizzare questo dispositivo se presenta segni visibili di danneggiamento.

10. **Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.** Se si lascia il locale in cui si trova il dispositivo, **spegnerlo sempre.**

11. Non utilizzare il dispositivo in ambienti piccoli in cui si trovano persone che non sono in grado di lasciare il locale autonomamente a meno che non siano costantemente sorvegliate.

12. **Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.**

13. Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontani dal dispositivo, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

14. I bambini a partire dai 3 anni e di età inferiore agli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo soltanto se sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e se hanno compreso i pericoli da esso derivanti, a condizione che il dispositivo sia posizionato o installato nella sua normale posizione di utilizzo. I bambini a partire dai 3 anni o con un'età inferiore agli 8 anni non possono inserire la spina nella presa, regolare il dispositivo, pulire il dispositivo e/o eseguire la manutenzione a carico dell'utilizzatore.

15. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni d'età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenza soltanto se sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i pericoli da esso derivanti. Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.

16. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste il pericolo di soffocamento in caso di ingestione!**

17. Questo dispositivo non è dotato **di uno strumento** per la regolazione della temperatura ambiente.

18. Il dispositivo non è indicato per l'uso permanente o di precisione.

19. Non utilizzare questo dispositivo se è caduto.

20. Questo dispositivo è adatto **esclusivamente al funzionamento in ambienti interni asciutti.**

21. Non usare il dispositivo nelle vicinanze di acqua o forte umidità, per es. in cantine umide o accanto a piscine, vasche da bagno o docce. Accertarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo.

22. Non usare il dispositivo nelle immediate vicinanze di benzina, gas, olio, alcol o altri liquidi o gas esplosivi e facilmente infiammabili.

23. Per ridurre il pericolo di incendio, mantenere l'uscita dell'aria del dispositivo a una distanza di almeno **un metro da tutte le sostanze facilmente infiammabili**, per es.:

a. recipienti pressurizzati (per es. serbatoi di nebulizzazione)

b. mobili e tessuti di qualsiasi tipo




24. Utilizzare questo dispositivo solo su una superficie piana e stabile.

25. **Non coprire mai il dispositivo mentre è in funzione e durante la fase di raffreddamento.**

26. Assicurarsi che nessun oggetto finisca tra il dispositivo e la parete di montaggio a contatto con la superficie riscaldante.

27. **Spegnere sempre** il dispositivo **prima di staccare la spina** dalla presa di corrente.

28. Staccare la spina in caso di inutilizzo del dispositivo, prima di pulirlo o se si devono eseguire lavori di manutenzione. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza. Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina con le mani umide.

<p><b>ATTENZIONE</b></p> 	<p><b><u>PERICOLO DI LESIONI</u></b></p> <p><b>Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento!</b></p> <p>Non toccare mai il dispositivo durante il funzionamento → ciò potrebbe causare USTIONI gravi.</p>
<p><b>ATTENZIONE</b></p> 	<p><b><u>PERICOLO DI INCENDIO</u></b></p> <p><b>Non coprire il dispositivo durante il funzionamento!</b></p>
<p><b>ATTENZIONE</b></p> 	<p><b><u>DISTANZA DI SICUREZZA</u></b></p> <p>Garantire una distanza di sicurezza minima di un metro dagli oggetti facilmente infiammabili come mobili, tende, carta, ecc.!</p> <p><b><u>LUOGO DI INSTALLAZIONE</u></b></p> <p>Posizionare sempre il dispositivo in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli.</p> <p><b><u>PERICOLO DI USTIONI</u></b></p> <p>Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento e può causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.</p> <p><b><u>PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO</u></b></p> <p>Non riscaldare stanze con un'area inferiore a 4 m<sup>3</sup></p>

## Simboli presenti sul dispositivo

**Simbolo:**

Significato:



Attenzione! Non coprire! Il simbolo sul dispositivo indica che non è consentito appendere oggetti (per es. asciugamani, vestiti, ecc.) sopra o direttamente davanti al dispositivo. Non coprire il dispositivo al fine di evitare il surriscaldamento e il pericolo di incendio!

## Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

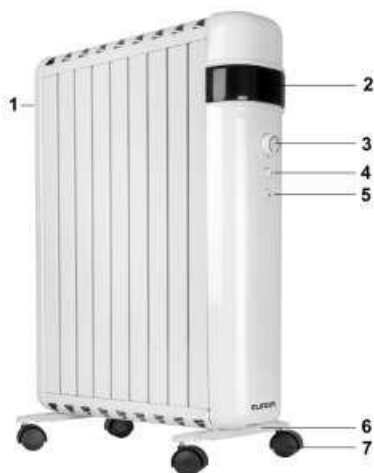
	<p><b><u>RICICLAGGIO</u></b></p> <p>I materiali d'imballaggio possono essere riciclati. Pertanto si consiglia di fare la raccolta differenziata.</p>
	<p><b><u>SMALTIMENTO</u></b></p> <p>Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" richiede uno smaltimento separato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici, bensì presso un centro di raccolta apposito per apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. In tal modo si contribuisce alla protezione delle risorse e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore o alle autorità locali. Direttiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></b></p> <p>Con la presente dichiariamo che questo articolo è conforme ai requisiti, alle disposizioni e alle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Con riserva di errori e modifiche tecniche.**

## Contenuto della fornitura

- Stufa
- Istruzioni per l'uso

## Descrizione del dispositivo



1. Maniglia
2. Luce di controllo
3. Manopola del termostato
4. Interruttore di potenza
5. Interruttore di potenza
6. Supporti ruote (2x)
7. Rotelle girevoli (4x)

## FUNZIONAMENTO

Impostare sulla manopola del termostato 3. la temperatura desiderata.

Con l'interruttore di potenza 4. si imposta il livello di calore a 1000W.

L'interruttore di potenza 5. regola la potenza termica a 2000W.

Per spegnere il dispositivo, impostare la manopola del termostato 3. al livello più basso.

## Luogo di installazione e collegamento

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Prima di rimuovere l'imballaggio, controllare se il dispositivo presenta danni o segni di anomalie/ difetti o avaria. In caso di dubbio non utilizzare il dispositivo e contattare il proprio rivenditore per un controllo / per una sostituzione.
- Capovolgere l'unità termica (prestare attenzione a non graffiare la vernice o a danneggiare la superficie d'appoggio!)
- Avvitare saldamente i due supporti (con 2 rotelle girevoli ciascuno) al dispositivo riscaldante, vedi figura.

## ⚠ **ATTENZIONE** ⚠

Utilizzare il dispositivo riscaldante solo se è in posizione eretta e se le rotelle sono fissate sul lato inferiore (come nella figura sulla copertina di questo manuale). Qualsiasi altra posizione rappresenta un pericolo!

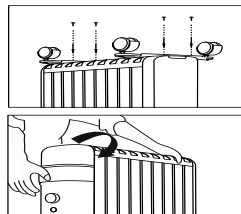
### MESSA IN FUNZIONE

L'installazione e l'utilizzo del radiatore senza olio SHX sono estremamente semplici e veloci:

#### MONTAGGIO

1. Estrarre il dispositivo dall'imballaggio e rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.
2. Controllare che il dispositivo non presenti danni.
3. Montare i piedini d'appoggio nel seguente modo:

- a) Capovolgere con cautela il dispositivo.
- b) Montare sulle piastre i piedini d'appoggio forniti utilizzando i dadi di bloccaggio. A tal fine, inserire il gancio a forma di U nella piastra della ruota e fissarlo con i dadi ad alette.



4. Capovolgere nuovamente il convettore e posizionarlo su una superficie stabile, piana e resistente al calore in modo che non possa ribaltarsi.
5. Attendere quindi ca. 5 minuti prima di collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica.

## ⚠ **ATTENZIONE** ⚠

*Prestare molta attenzione alle informazioni relative all'installazione del dispositivo presenti nelle avvertenze di sicurezza.*



## **DISPOSITIVO DI SICUREZZA**

*Il radiatore senza olio SHX è dotato di un dispositivo di sicurezza che protegge l'apparecchio ed elimina il pericolo di incendio.*

*Tenere presente che tali meccanismi non rappresentano un dispositivo di arresto automatico o una qualsiasi altra funzione comfort. Spegnerne sempre il dispositivo, scollegare la spina e attendere fino al raffreddamento del termoventilatore prima di spostare, pulire o riporre il dispositivo.*

### **AVVISO**

*Se non è possibile mettere in funzione il dispositivo o se il meccanismo di sicurezza si innesca di nuovo, spegnere nuovamente il radiatore e mettersi in contatto con un centro di assistenza di SHX.*

## **PROTEZIONE ANTIRIBALTAMENTO**

Appena il dispositivo si inclina di qualche grado rispetto alla posizione verticale o se si solleva o rovescia accidentalmente il dispositivo, la protezione antiribaltamento si attiva e il dispositivo si spegne.

Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, aspettare qualche minuto, collegarlo nuovamente e metterlo in funzione come di consueto.

## **ISTRUZIONI PER LA PULIZIA**

*Prima di pulire il dispositivo, spegnere il convettore, staccare la spina e attendere fino al completo raffreddamento del dispositivo.*

### **PULIZIA**

- Pulire il dispositivo con un panno morbido e sufficientemente umido e poi passarci sopra un panno asciutto.
- Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere per le prese e le uscite dell'aria.

 **ATTENZIONE** 

- *Il radiatore non deve essere immerso o venire a contatto con acqua o altri liquidi.*
- *Per la pulizia del dispositivo, non usare mai benzina, alcool o solventi, poiché ciò potrebbe risultare pericoloso.*
- *Non spruzzare insetticidi o prodotti simili sul radiatore.*
- *Non utilizzare in ambienti umidi.*
- **NON COPRIRE – PERICOLO DI INCENDIO!**

## INFORMAZIONI TECNICHE

<b>Numero articolo:</b>	SHX30OF2000
<b>Tensione in ingresso:</b>	230 V~
<b>Frequenza:</b>	50-60 Hz
<b>Potenza nominale assorbita:</b>	2000 W
<b>Possibilità di impostazione:</b>	1000 – 2000W
<b>Termostato:</b>	Sì
<b>Peso</b>	5,7 kg
<b>Dimensioni</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a>  N° Reg. Imp.: 236974 t / Tribunale di commercio: Vienna

## Informazioni necessarie relative agli apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale

Numero articolo SHX300F2000				
Indicazione	Simbolo	Valore	Unità	
<b>Potenza termica</b>				<b>Solo per apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale ad accumulo: Tipo di controllo della fornitura di calore</b>
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	Controllo manuale della fornitura di calore con termostato integrato No
Potenza termica minima (valore di riferimento)	$P_{min}$	1,0	kW	Controllo manuale della fornitura di calore con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna No
Potenza termica continua massima	$P_{max,c}$	N/A	kW	Controllo elettronico della fornitura di calore con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna No
<b>Consumo di energia ausiliaria</b>				Emissioni di calore con supporto della ventola No
Con Potenza termica nominale	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>
Con Potenza termica minima	$eI_{min}$	0,000	kW	Potenza termica a un livello, nessun controllo della temperatura ambiente No
Nella modalità standby	$eI_{sB}$	N/A	kW	Due o più livelli regolabili manualmente, nessun controllo della temperatura ambiente No
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico Si
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione dell'ora No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione del giorno No
<b>Altre opzioni di regolazione</b>				
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta No
				Con opzione telecomando (Wi-Fi) No
				Con regolazione adattiva dell'inizio del riscaldamento No
				Con limitazione del tempo di funzionamento No
				Con sensore a sfera nero No
Informazioni di contatto:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Vienna -Austria <a href="https://www.schuss-home.at">https://www.schuss-home.at</a>			



## GARANZIA

Con questo prodotto di qualità SHX avete optato per innovazione, una lunga durata di vita utile e affidabilità. Per questo dispositivo SHX concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia è valida in Austria e in Germania!

Se in questo periodo, contro ogni aspettativa, si rendessero necessari interventi di manutenzione al dispositivo, garantiamo una riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione dell'azienda Schuss) una sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fossero possibili né una riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere un accredito del valore corrente.

Per qualsiasi necessità, rivolgersi innanzitutto al numero verde dell'assistenza clienti (vedere istruzioni per l'uso "Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni e linea di assistenza").

N.B.: Gli interventi di riparazione non eseguiti da centri di riparazione autorizzati invalidano immediatamente la presente garanzia.

La presente garanzia non copre quanto segue:

- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- Riparazione o sostituzione di componenti in seguito a comune usura;
- Dispositivi che, anche solo parzialmente, siano usati a scopo commerciale;
- Dispositivi danneggiati meccanicamente da agenti esterni (caduta, urti, rottura, utilizzo improprio ecc.) e segni di usura antiestetici;
- Dispositivi trattati in modo improprio;
- Dispositivi non aperti dalla nostra officina di assistenza autorizzata;
- Aspettative non soddisfatte da parte del consumatore;
- Danni riconducibili a forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione;
- Dispositivi nei quali la denominazione del tipo e/o il numero di serie sul dispositivo sono stati rimossi, modificati, cancellati o resi illeggibili;
- Difetti dovuti a sporcizia fuori dal comune;
- Servizi non prestati dalle nostre officine di riparazione autorizzate, costi di trasporto a un'officina di riparazione autorizzata o a noi e resi, nonché i rischi connessi.

Facciamo esplicitamente presente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di utilizzo o se non è stato riscontrato un malfunzionamento, sarà addebitato un importo forfettario pari a 60 € (indice dei prezzi al consumo indicizzato 2015, giugno 2020).

Con la fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione del dispositivo), la durata assoluta di garanzia di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto non sarà prorogata.

La garanzia di 2 anni è valida solo previa presentazione dello scontrino di acquisto (deve contenere il nome e l'indirizzo del rivenditore nonché la denominazione completa del dispositivo) e del certificato di garanzia corrispondente, sul quale sono indicati il tipo di dispositivo e il numero di serie (visibili sul cartone di imballaggio e sul retro/fondo del dispositivo)! Senza la presentazione del certificato di garanzia, si applica soltanto la garanzia legale!

Facciamo esplicitamente presente che i diritti di garanzia legale non sono influenzati dalla presente garanzia e permarranno con lo stesso valore.

L'obbligo del risarcimento del danno da parte di Schuss Home Electronic GmbH e dei suoi ausiliari sussiste solo in caso di negligenza grave o dolo. Si esclude inoltre la responsabilità per mancato guadagno, risparmi previsti ma non presentatisi, danni indiretti e danni subiti da terzi.

L'indirizzo di contatto delle rispettive officine di assistenza sono disponibili sulla nostra homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Congratulazioni per il prodotto acquistato! Ci auguriamo che il dispositivo SHX soddisfi le vostre aspettative!

### INDIRIZZO

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denominazione del tipo:.....
---------------------------------

# GEBRUIKSAANWIJZING

## Radiator olievrij

### SHX30OF2000



**HARTELIJK GEFELICITEERD!**

HARTELIJK BEDANKT DAT U VOOR DIT PRODUCT VAN SHX  
HEBT GEKOZEN.



Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes  
of voor incidenteel gebruik.

## INHOUDSOPGAVE

NL

Belangrijke informatie over veiligheid, locatie en elektrische aansluiting
Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring
Leveringsomvang
Beschrijving van het apparaat
Locatie en aansluiting
Ingebruikname en werking
Reiniging en onderhoud
Technische informatie
Vereiste informatie over elektrische kachels voor enkele kamers
Garantie

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF ONDERHOUD BEGINT. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE AANWIJZINGEN KAN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN GARANTIE LEIDEN!**

## Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van woonruimtes in huishoudens en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

## BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, STANDAARDEN EN ELEKTRISCHE AANSLUITING



1. Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de richtlijnen uit de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik dat niet door de producent is aanbevolen, kan tot brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel leiden.
2. Let op - Sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn. Laat het toestel altijd afkoelen voordat u het reinigt of demonteert.
3. Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik bij twijfel het apparaat niet en neem contact op met uw verkoper.
4. Voor het aansluiten op het stroomnet moet u controleren of het type stroom en de netspanning overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
5. Het stopcontact waarop u het apparaat aansluit, mag niet defect zijn of loszitten, moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en absoluut goed geaard zijn.



6. Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, omdat dit kan oververhitten en brand veroorzaken.
7. Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden opgesteld. Laat in het geval van twijfel de elektrische installatie aan een erkende elektricien over.
8. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat aan te passen of te modificeren. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires en reserveonderdelen (het niet respecteren hiervan kan tot verlies van de garantie leiden).
9. Gebruik deze kachel niet als hij zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
10. **Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.** Als u de kamer verlaat, **schakel het apparaat dan altijd uit.**
11. Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die niet in staat zijn om de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij deze blijvend in de gaten worden gehouden.
12. **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.**
13. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er te allen tijde toezicht is.

14. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- of uitschakelen als het apparaat op zijn normale plek is geplaatst of geïnstalleerd en wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat op veilige wijze gebruikt kan worden en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, het apparaat instellen, reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.

15. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat op veilige wijze gebruikt kan worden en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

16. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal.  
**Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar!**

17. Dit apparaat is niet uitgerust **met een inrichting** om de kamertemperatuur te regelen.

18. Het apparaat is niet geschikt voor continu of precisiegebruik.

19. Gebruik deze verwarming niet als deze eerder gevallen is.

20. Dit apparaat is alleen bedoeld voor **gebruik in droge binnenruimtes.**

21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of veel vocht, bijv. in natte kelders, naast zwembaden, badkuipen of douches. Let op dat er geen water in het apparaat kan binnendringen.

22. Gebruik het apparaat niet in de directe omgeving van benzine, gas, olie, alcohol of andere explosiegevaarlijke en licht brandbare vloeistoffen of gassen.

23. Houd om het risico op brand te verlagen een afstand van de luchtuitlaat van het apparaat van **minstens een meter ten opzichte van alle licht ontvlambare stoffen** zoals bijv.:

a. onder druk staande vaten (bijv. spuitbussen)

meubels en alle soorten textiel

24. Gebruik dit verwarmingsapparaat alleen op een horizontale en stevige ondergrond.

25. **Dek het apparaat tijdens het gebruik en afkoelen nooit af.**

26. Zorg ervoor dat er geen objecten tussen het apparaat en de muur komen die het verwarmingsoppervlak aanraken.

27. Schakel het apparaat **altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.**

28. Trek als u het apparaat niet gebruikt de stekker eruit voordat u het reinigt of als het bijv. onderhoud nodig heeft. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Pak de stekker niet met natte handen beet om stroomschokken te voorkomen.

<p><b>LET OP</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>GEVAAR VOOR LETSEL</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Het apparaat wordt heet tijdens het gebruik!</b></p> <p>Raak het apparaat nooit tijdens het gebruik aan → dit kan tot ernstige VERBRANDINGEN leiden.</p>
<p><b>LET OP</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>BRANDGEVAAR</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Het apparaat mag tijdens het gebruik niet afgedekt worden!</b></p>
<p><b>LET OP</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>VEILIGHEIDSAFSTAND</u></b></p> <p>Houd minstens een meter veiligheidsafstand van licht ontvlambare objecten zoals meubels, gordijnen, papier, enz.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>LOCATIE</u></b></p> <p>Stel het apparaat altijd zodanig op dat de lucht ongehinderd in en uit kan stromen.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>GEVAAR VOOR VERBRANDING</u></b></p> <p>Het apparaat wordt tijdens het gebruik erg heet en kan verbrandingen veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>GEVAAR VOOR OVERVERHITTING</u></b></p> <p>Verwarm geen ruimtes met een inhoud van minder dan 4 m<sup>3</sup></p>

**Symbolen op het apparaat**      **Symbol:**

Betekenis:



Let op! Niet afdekken! Het symbool op het apparaat betekent dat het niet toegestaan is om objecten (bijv. handdoeken, kleding enz.) over het apparaat of direct daarvoor te hangen. De kachel mag niet afgedekt worden om oververhitting en brandgevaar te vermijden!

**Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring**

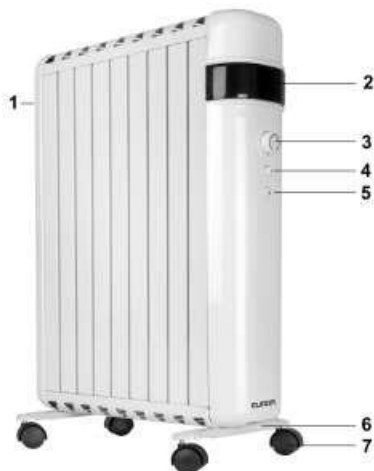
	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>De verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Daarom raden we aan om deze gescheiden af te voeren</p>
	<p><b><u>VERWIJDERING</u></b></p> <p>Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist gescheiden verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en voor het milieu schadelijke stoffen bevatten. Verwijder deze daarom niet met het ongesorteerde huisvuil, maar op een daarvoor aangewezen inzamelpunt voor oude elektrische en elektronische apparaten. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Meer informatie vindt u bij uw verkoper of de lokale overheid. Richtlijn 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>CONFORMITEITSVERKLARING</u></b></p> <p>Hierbij verklaren we dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. Die uitgebreide conformiteitsverklaring kunt u op elk gewenst moment inzien via de volgende link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

**Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.**

## Leveringsomvang

- Straalkachel
- Gebruiksaanwijzing

## Beschrijving van het apparaat



1. Handgreep
2. Controlelampje
3. Thermostaat
4. Schakelaar
5. Schakelaar
6. Wielsteunen (2x)
7. Zwenkwielen (4x)

## BEDIENING

Voer de gewenste temperatuur in met de thermostaatknop 3.  
 Gebruik de aan/uit-schakelaar 4, om het verwarmingsniveau in te stellen op 1000W.  
 De schakelaar 5, regelt het verwarmingsvermogen op 2000W.  
 Om het apparaat uit te schakelen, draait u de thermostaatknop 3, op de laagste stand.

## Locatie en aansluiting

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat schade of tekenen van fouten/beschadiging vertoont of niet correct werkt. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar neem voor controle/omruilen contact met uw verkoper op.
- Draai de radiator ondersteboven (let op dat u geen krassen maakt op de lak of de basis beschadigt!)
- Schroef de twee steunen (met elk 2 zwenkwielen) stevig vast aan de standkachel, zie foto.

## ⚠ LET OP ⚠

Gebruik de standkachel alleen als hij rechtop staat en de wieltjes aan de onderzijde zijn bevestigd (zoals afgebeeld op de voorkant van deze handleiding). Iedere andere positie is gevaarlijk!

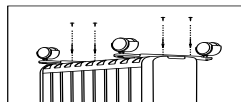
### INGEBRUIKNAME

De installatie en bediening van de olievrije radiator van SHX is zeer snel en ongecompliceerd:

#### MONTAGE

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Controleer het apparaat op mogelijke beschadigingen.
3. Monteer de voetjes als volgt:

- a) Draai het apparaat voorzichtig om.
- b) Monteer de meegeleverde voetjes op de platen met behulp van de borgmoeren. Steek daartoe de U-vormige haak in de wielplaat en zet hem vast met de vleugelmoeren.



4. Draai de convector weer om en plaats hem op een stabiel, recht en warmtebestendige oppervlak.
5. Wacht vervolgens ca. 5 minuten voordat u het toestel op de stroom aansluit.

## ⚠ LET OP ⚠

*Let zeer goed op de informatie over het opstellen van het apparaat in de veiligheidsaanwijzingen..*

## BEVEILIGINGEN

*De olievrije radiator van SHX is met een beveiliging uitgerust die zowel het apparaat beschermt als brandgevaar moet voorkomen.*

*Let op dat het bij dit mechanisme niet om een automatische stop of een comfortfunctie gaat. Schakel het apparaat altijd uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de kachel is afgekoeld voordat u het apparaat verplaatst, reinigt of wilt opbergen.*

### TIP

*Als het toestel niet in werking kan worden gesteld of als de beveiliging opnieuw wordt geactiveerd, schakelt u de radiator weer uit en neemt u contact op met een SHX-servicecentrum.*

### **KANTELBEVEILIGING**

Zodra het apparaat een aantal graden ten opzichte van de rechte positie wordt gekanteld, als u het optilt of als u het per ongeluk omstoot, treedt de kantelbeveiliging in werking en wordt het apparaat uitgeschakeld.

Haal de stekker uit het stopcontact, wacht een paar minuten, sluit de stekker weer aan en gebruik het apparaat zoals u gewend bent.

- Gebruik een stofzuiger om stof te verwijderen, vooral bij de luchtinlaten en -uitlaten.



## REINIGINGSAANWIJZINGEN

*Voordat u het apparaat schoonmaakt: schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht vervolgens tot het apparaat volledig is afgekoeld.*

### REINIGING

- Reinig het apparaat met een zachte, licht bevochtigde doek en veeg het vervolgens af met een droge doek.

#### **LET OP**

- *De radiator mag niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld of daarmee in aanraking komen.*
- *Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen om het apparaat te reinigen - dit kan gevaarlijk zijn.*
- *Spuit geen insecticide of soortgelijke middelen op de radiator.*
- *Niet gebruiken in vochtige ruimtes.*
- **NIET AFDEKKEN – BRANDGEVAAR!**

## TECHNISCHE INFORMATIE

<b>Artikelnummer:</b>	SHX30OF2000
<b>Ingangsspanning:</b>	230 V~
<b>Frequentie:</b>	50-60 Hz
<b>Ingangsvermogen:</b>	2000 W
<b>Instellingsmogelijkheden:</b>	1000 – 2000W
<b>Thermostaat:</b>	Ja
<b>Gewicht</b>	5,7 kg
<b>Afmetingen</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Contactadres voor aanvullende informatie:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wenen, Oostenrijk Serviceline: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> FB-nr: 236974 t / FB-rechtbank: Wenen

## Vereiste informatie over elektrische kachels voor enkele kamers

Artikelnummer SHX30OF2000					
Aanduiding	Symbol	Waarde	Eenheid	Aanduiding	Eenheid
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Alleen bij elektrische kachels met warmteopslag voor enkele kamers: Type regeling van de warmtetoevoer</b>	
Nominale warmteafgifte	$P_{nom}$	2,0	kW	Handmatige regeling van de warmtetoevoer met geïntegreerde thermostaat	Nee
Minimale warmteafgifte (richtwaarde)	$P_{min}$	1,0	kW	Handmatige regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	N.v.t.	kW	Elektronische regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
<b>Hulpstroomverbruik</b>				Warmteafgifte met ventilatie-ondersteuning	
Bij Nominale warmteafgifte	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Type warmteafgifte/regeling van de kamertemperatuur</b>	
Bij Minimale warmteafgifte	$eI_{min}$	0,000	kW	Warmteafgifte met één stand, geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
In Stand-by-modus	$eI_{sB}$	N.v.t.	kW	Twee of meer handmatig in te stellen standen, geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
				Regeling van de kamertemperatuur met mechanische thermostaat	Ja
				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	Nee
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en instelling van tijd	Nee
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en instelling van weekdag	Nee
				<b>Overige instellingsopties</b>	
				Regeling van de kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Nee
				Regeling van de kamertemperatuur met detectie van open ramen	Nee
				Met optie voor afstandsbediening (wifi)	Nee
				Met aanpasbare instelling voor starten van de verwarming	Nee
				Met begrenzing van bedrijfstijd	Nee
				Met zwarte kogelsensor	Nee
Contactgegevens:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wenen - Oostenrijk <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>				



## GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van SHX hebt u gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid. We bieden een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum voor dit SHX-apparaat, geldig in Oostenrijk en Duitsland!

Mochten er tijdens deze periode tegen de verwachting in toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, garanderen we u hierbij gratis reparatie (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van de firma Schuss) een vervangend product. Als reparatie of omruiling om economische redenen niet mogelijk is, behouden we ons het recht voor om een tegoedbon voor de huidige waarde van het product te verstrekken.

Wend u in ieder geval in eerste instantie tot de klantenhotline (zie gebruiksaanwijzing – „Contactadressen voor verdere informatie en serviceline“).

We wijzen erop dat reparatiewerkzaamheden die niet door erkende bedrijven zijn uitgevoerd de geldigheid van deze garantie per direct teniet doen.

### Deze garantie omvat niet:

- schade als gevolg van het niet respecteren van de gebruiksaanwijzing
- reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage
- apparaten die (ook slechts gedeeltelijk) zakelijk worden gebruikt
- door invloeden van buitenaf mechanisch beschadigde apparaten (vallen, stoten, breken, verkeerd gebruik, enz.), maar ook slijtage van esthetische aard
- apparaten die onjuist gebruikt zijn
- apparaten die niet door onze erkende reparatiebedrijven zijn geopend
- niet vervulde verwachtingen van klanten
- schade die het gevolg is van opzet, water, blikseminslag of overspanning
- apparaten waarbij de typeaanduiding en/of het serienummer op het apparaat veranderd, gewist, onleesbaar gemaakt of verwijderd is
- defecten als gevolg van buitensporige vervuiling
- diensten die niet binnen onze erkende werkplaatsen worden uitgevoerd, transportkosten naar een erkende reparateur of naar ons en terug, alsmede de daaraan verbonden risico's

We wijzen er nadrukkelijk op dat er binnen de garantietermijn een vast bedrag van € 60,- in rekening zal worden gebracht (geïndexeerd op basis van CPI 2015, juni 2020) in geval van bedieningsfouten of als er geen fout wordt vastgesteld.

Het aanbieden van een garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) leidt niet tot verlenging van de absolute garantietermijn van 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig als de aankoopbon kan worden getoond (met naam en adres van de verkoper en de volledige aanduiding van het apparaat) en het bijbehorende garantiecertificaat waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en op de achter- of onderkant van het apparaat) moeten zijn vermeld! Zonder het garantiecertificaat geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er nadrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten door deze garantie niet worden aangetast en onverminderd blijven gelden.

Schuss Home Electronic GmbH en haar vertegenwoordigers zijn alleen aansprakelijk voor schade in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, *verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade als gevolg van aanspraken van derden* is uitgesloten.

De contactadressen van de betreffende servicebedrijven vindt u op onze homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Hartelijk gefeliciteerd met uw keuze. We wensen u veel plezier met uw SHX-apparaat!

### ADRES

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding:.....

Serienummer:.....

# BRUKSANVISNING

## Radiator utan olja

### SHX30OF2000



**GRATTIS!**

TACK FÖR ATT DU HAR BESTÄMT DIG FÖR DEN HÄR  
PRODUKTEN FRÅN SHX.



Den här produkten är endast lämplig för välisolerade utrymmen och den får endast användas tillfälligtvis (inte kontinuerligt).

**INNEHÅLLSFÖRTECKNING****SE**

Viktig information om säkerhet, placering och elektrisk anslutning
Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse
Leveransomfång
Beskrivning av apparaten
Placering och anslutning
Idrifttagning och funktion
Rengöring och underhåll
Teknisk information
Uppgifter som krävs för elektriska rumsvärmare
Garanti

**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGA INNAN DU BÖRJAR MONTERA, INSTALLERA, ANVÄNDA ELLER UNDERHÅLLA PRODUKTEN. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGARNA. OM ANVISNINGAR INTE FÖLJS, KAN DET LEDA TILL SKADOR PÅ PERSONER OCH/ELLER EGENDOM OCH/ELLER TILL ATT GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA!**

### Avsedd användning

Den här apparaten är **endast avsedd för uppvärmning av boningsrum i hushåll** och får inte användas för några andra ändamål.

### VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, STANDARD OCH ELEKTRISK ANSLUTNING



1. Använd den här apparaten **endast enligt riktlinjerna i bruksanvisningen**. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren, kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
2. Var försiktig - vissa delar på produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iakttas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande. Låt apparaten alltid svalna innan du rengör eller demonterar den.
3. Ta bort förpackningen och kontrollera att apparaten inte har några skador. I tveksamma fall ska du inte använda apparaten utan kontakta din återförsäljare.
4. Före anslutning till elnätet måste du **kontrollera att strömtypen och nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på apparatens typskylt**.
5. Det eluttag som du ansluter apparaten till, får inte vara defekt eller sitta löst och måste vara lämpligt för den strömbelastning som krävs och framför allt vara jordat på ett tillförlitligt sätt.
6. Undvik att använda en förlängningssladd. En sådan kan överhettas och orsaka brand.

7. Apparaten får inte placeras direkt under ett vägguttag. I tveksamma fall ska du låta en behörig elektriker kontrollera din elektriska installation.
8. Det är förbjudet att på något som helst sätt anpassa eller modifiera den här apparatens egenskaper. Använd endast sådana reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren (om detta ej beaktas kan det leda till att garantin upphör att gälla).
9. Använd inte den här värmaren om den visar synliga tecken på skador.
10. **Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är i drift.**  
Om du lämnar rummet **ska du alltid stänga av apparaten.**
11. Använd inte apparaten i små rum där personer vistas som inte kan lämna rummet självständigt, såvida de inte övervakas permanent.
12. **Barn får inte leka med apparaten.**
13. Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte står under ständig uppsikt.



14. Barn mellan 3 och 8 år får endast starta och stänga av apparaten under tillsyn av en vuxen eller om de har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de har förstått de risker användningen för med sig, och under förutsättning att apparaten är placerad eller installerad i sitt normala användningsläge. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte sätta i kontakten i eluttaget, inte reglera apparaten, inte rengöra apparaten och inte heller utföra det underhåll som ska utföras av användaren.

15. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de står under tillsyn av en vuxen eller har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som det medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.

16. Håll barn borta från förpackningsmaterial. **Om det sväljs finns risk för kvävning!**

17. Den här apparaten är inte utrustad **med någon anordning** för reglering av rumstemperaturen.

18. Apparaten är inte lämplig för kontinuerlig drift eller precisionsdrift.

19. Använd inte den här värmaren om den har fallit i golvet innan.

20. Den här apparaten är **endast till för att användas i torra utrymmen inomhus.**

21. Använd inte apparaten i närheten av vatten eller stark fukt, t.ex. i en fuktig källare eller bredvid en simbassäng, ett

badkar eller en dusch. Var noga med att inget vatten kan tränga in i apparaten.

22. Använd inte apparaten i direkt närhet till bensin, gas, olja, alkohol eller andra explosionsfarliga och lättantändliga vätskor eller gaser.

23. För att minska brandrisken ska du se till att det alltid finns ett avstånd på **minst en meter mellan apparatens luftutsläpp och alla lättantändliga ämnen** som t.ex.:

- a. trycksatta behållare (t.ex. sprejburkar)
- b. möbler och alla slags textilier.

24. Denna värmare får endast användas på en vågrät och stabil yta.

25. **Täck aldrig över apparaten när den är i drift eller medan den svalnar.**

26. Se till att inga föremål hamnar mellan apparaten och monteringsväggen så att föremålen kommer i kontakt med värmeytan.

27. Stäng alltid av apparaten **innan du drar ut kontakten ur eluttaget.**

28. Dra ut kontakten ur eluttaget när du inte använder apparaten, innan du rengör den eller när den ska underhållas. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen. Ta aldrig i kontakten med blöta händer för att undvika elektriska stötar.

<p><b>VARNING</b></p> 	<p><b><u>RISK FÖR PERSONSKADOR</u></b></p> <p><b>Apparaten blir het när den är i drift!</b></p> <p>Vidrör aldrig apparaten när den är i drift → det kan leda till allvarliga BRÄNSKADOR.</p>
<p><b>VARNING</b></p> 	<p><b><u>BRANDRISK</u></b></p> <p><b>Apparaten får inte täckas över när den är i drift!</b></p>
<p><b>VARNING</b></p> 	<p><b><u>SÄKERHETSAVSTÅND</u></b></p> <p>Håll ett säkerhetsavstånd på minst en meter till lättantändliga föremål som möbler, draperier, papper osv.!</p> <p><b><u>PLACERING</u></b></p> <p>Placera apparaten alltid på ett sådant sätt att luften kan strömma in och ut utan hinder.</p> <p><b><u>RISK FÖR BRÄNSKADOR</u></b></p> <p>Apparaten blir mycket het under användningen och kan orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iakttas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande.</p> <p><b><u>RISK FÖR ÖVERHETTNING</u></b></p> <p>Värm inte upp utrymmen med ett kubikinnehåll på mindre än 4 m<sup>3</sup>.</p>

**Symboler på apparaten**

Betydelse:

Symbol:



Varning! Täck inte över! Symbolen på apparaten betyder att det inte är tillåtet att hänga upp föremål (t.ex. handdukar, kläder osv.) över apparaten eller direkt framför den. För att undvika överhettning och brandrisk får värmaren inte täckas över!

**Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse**

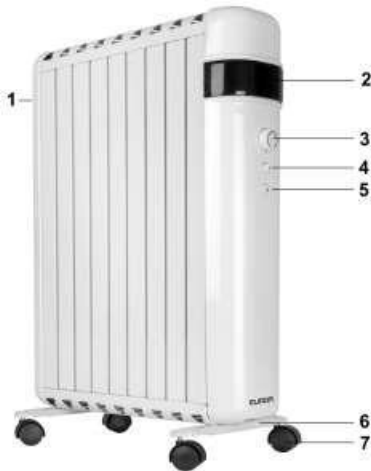
	<p><b><u>ÅTERVINNING</u></b></p> <p>Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Därför rekommenderas att källsortera dem.</p>
	<p><b><u>AVFALLSHANTERING</u></b></p> <p>Symbolen som består av en genomstruken soptunna kräver separat avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Därför ska du inte hantera dessa som osorterat restavfall, utan lämna dem till ett insamlingsställe för elektriska och elektroniska apparater. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. För mer information ska du kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna. Direktiv 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u></b></p> <p>Härmed bekräftar vi att den här produkten motsvarar EU:s grundläggande krav, föreskrifter och direktiv. Den utförliga försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

Med reservation för fel och tekniska ändringar.

## Leveransomfång

- Strålningsvärmare
- Bruksanvisning

## Beskrivning av apparaten



1. Handtag
2. Kontrollampa
3. Termostatknapp
4. Effektknapp
5. Effektknapp
6. Hjulfästen (2x)
7. Hjul (4x)

## Användning

Ställ in den önskade temperaturen med termostatknappe (3).  
 Ställ in värmnivån på 1000 W med effektknappen (4).  
 Ställ in värmnivån på 2000 W med effektknappen (5).  
 För att stänga av apparaten ställer du in termostatknappen (3) på den lägsta nivån.

## Placering och anslutning

- Ta bort allt förpackningsmaterial och håll det utom räckhåll för barn. När du har tagit bort förpackningen kontrollerar du om apparaten är skadad eller visar tecken på fel/defekter eller en störning. I tveksamma fall ska du inte använda apparaten utan kontakta din leverantör för att få den kontrollerad eller utbytt.
- Ställ värmaren upp och ner (var försiktig så att lacken inte repas eller underlaget skadas).
- Skruva fast de båda hjulfästena (med 2 hjul vardera) på den fristående värmaren.

## ⚠ **VARNING** ⚠

Använd den fristående värmaren endast när den står upprätt och när hjulen är fastsatta på undersidan (som på framsidan av denna bruksanvisning). Alla andra positioner är farliga!

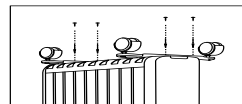
### IDRIFTTAGNING

Denna oljefria radiator från SHX går snabbt och enkelt att installera och att använda:

#### MONTERING

1. Ta ut apparaten ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Kontrollera apparaten med avseende på eventuella skador.
3. Gör så här för att montera fötterna:

- a) Vänd försiktigt upp och ner på apparaten.
- b) Montera de medföljande fötterna på plattorna med låsmuttrarna. Sätt i den U-formade kroken i hjulplattan och fäst den med vingmuttrarna.



4. Vänd på konvektorvärmaren igen och ställ den på ett stabilt, jämnt och värmetåligt underlag på ett sådant sätt att den inte kan tippa omkull.
5. Vänta sedan i ungefär 5 minuter innan du ansluter apparaten till elnätet.

## ⚠ **VARNING** ⚠

*Var noga med att exakt följa den information om uppställning av apparaten som anges i säkerhetsanvisningarna.*

### SKYDDSANORDNING

*Den oljefria radiatoren från SHX är utrustad med en skyddsanordning som är avsedd att både skydda apparaten och utesluta brandrisk.*

*Observera att dessa mekanismer inte är en funktion för automatisk avstängning eller någon annan slags komfortfunktion. Stäng alltid av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och vänta tills värmaren har svalnat innan du flyttar på, rengör eller ställer undan apparaten för förvaring.*

**OBS!**

*Om det inte går att ta apparaten i drift igen eller om säkerhetsanordningen löser ut igen, så stänger du av radiatorn igen och kontaktar ett servicecenter som hör till SHX.*

**TIPPSKYDD**

Så snart apparaten lutas några grader från sin lodräta position eller så snart du lyfter på apparaten eller välter omkull den av misstag, så löser tippskyddet ut och apparaten stängs av.

Koppla från apparaten från elnätet, vänta några minuter, koppla in den igen och ta den i drift som vanligt.

## RENGÖRINGSANVISNINGAR

*Innan du rengör apparaten ska du stänga av konvektorn, dra ut kontakten ur eluttaget och sedan vänta tills apparaten har svalnat helt och hållet.*

### RENGÖRING

- Rengör apparaten med en mjuk och måttligt fuktig trasa. Torka av den efteråt med en torr trasa.
- Använd en dammsugare för att ta bort damm, särskilt vid luftintagen och luftutsläppen.

#### **VARNING**

- *Radiatorn får inte doppas ned i vatten eller andra vätskor eller komma i kontakt med sådana.*
- *Använd aldrig bensin, alkohol eller lösningsmedel för att rengöra apparaten – det kan vara farligt.*
- *Spreja inte insektsbekämpningsmedel eller liknande medel på radiatorn.*
- *Använd inte produkten i våtrum.*
- **FÅR EJ ÖVERTÄCKAS – BRANRISK!**



## TEKNISK INFORMATION

<b>Artikelnummer:</b>	SHX30OF2000
<b>Ingångsspänning:</b>	230 V~
<b>Frekvens:</b>	50–60 Hz
<b>Dimensionerande effektbehov:</b>	2000 W
<b>Inställningsmöjligheter:</b>	1000–2000 W
<b>Termostat:</b>	Ja
<b>Vikt:</b>	5,7 kg
<b>Mått:</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Kontaktadress för ytterligare information:</b>	<p><b>Schuss Home Electronic GmbH</b>            Scheringgasse 3, A-1140 Wien            Kundtjänst: +43 (1) 97 0 21  <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a></p> <p>FB-nr (organisationsnummer): 236974 t/FB-            Gericht (registerförande domstol): Wien</p>

## Uppgifter som krävs för elektriska rumsvärmare

Artikelnummer SHX300F2000				
Uppgift	Symbol	Värde	Enhet	
<b>Värmeeffekt</b>				<b>Endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare: Typ av tillförd värme</b>
Nominell avgiven värmeeffekt	$P_{nom}$	2,0	kW	Manuell reglering av värmeförseln med inbyggd termostat
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	1,0	kW	Manuell reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	Ej tillämpligt	kW	Elektronisk reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen
<b>Tillsatselförbrukning</b>				Värmeavgivning med hjälp av fläkt
Vid Nominell avgiven värmeeffekt	$e_{l,max}$	0,000	kW	<b>Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur</b>
Vid Lägsta värmeeffekt	$e_{l,min}$	0,000	kW	Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering
I viloläge	$e_{lsB}$	Ej tillämpligt	kW	Två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
				Med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering
				Med elektronisk rumstemperaturreglering
				Med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer
				Med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
<b>Andra regleringsalternativ</b>				
				Rumstemperaturreglering med närvarodetektering
				Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
				Med möjlighet till fjärrstyrning (Wi-Fi)
				Med anpassningsbar startreglering
				Med driftstidsbegränsning
				Med svartkroppsgivare
Kontaktuppgifter:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien - Österrike <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>			



## GARANTI

Med denna kvalitetsprodukt från SHX får du innovation, lång livslängd och pålitlighet på köpet. På denna apparat från SHX ger vi 2 års garanti som gäller i Österrike och Tyskland från och med inköpsdatumet.

Om det under denna tidsperiod mot förmodan skulle bli nödvändigt att utföra service på din apparat, så garanterar vi härmed att gratis reparera produkten (reservdelar och arbetstid) eller (enligt företaget Schuss egen bedömning) att byta ut produkten. Om varken en reparation eller ett byte är möjligt av ekonomiska skäl, förbehåller vi oss rätten att kreditera det verkliga värdet.

Börja alltid med att vända dig till vår kundtjänst (se bruksanvisningens avsnitt – "Kontaktadresser för mer information och kundtjänst").

Observera att reparationsarbeten som inte utförts av auktoriserade serviceverkstäder leder till att denna garanti omedelbart upphör att gälla.

Denna garanti gäller inte för:

- Skador som uppstår genom att bruksanvisningen inte följs.
- Reparationer eller byten av delar som beror på normalt slitage
- Apparater som – helt eller endast delvis – används för kommersiellt bruk
- Apparater som skadats genom yttre påverkan (fall, stötar, brottskador, ej ändamålsenlig användning osv.) samt för slitage/nötningskador av rent estetisk natur.
- Apparater som behandlats på ett felaktigt sätt.
- Apparater som öppnats av någon annan än våra auktoriserade serviceverkstäder.
- Förväntningar från konsumenten som inte gått i uppfyllelse.
- Skador som uppstått genom force majeure som blixtnedslag, vattenskador eller överspänning.
- Apparater på vilka typbeteckningen och/eller serienumret på apparaten har ändrats, raderats, gjorts oläsligt eller tagits bort helt.
- Defekter som uppstått på grund av orimlig nedsmutsning.
- Tjänster som utförs utanför våra auktoriserade serviceverkstäder, fraktkostnader till en auktoriserad serviceverkstad eller till oss och returfraktsändelser och de risker som är förknippade med detta.

Vi vill uttryckligen påpeka att vi även inom garantitiden tar ut en standardavgift på 60 € (baserat på konsumentprisindex 2015, juni 2020), om ett användningsfel fastställs eller om inget fel hittas.

Om ett garantianspråk uppfylls (reparation eller byte av apparaten) så förlängs inte garantitiden på 2 år från inköpsdatumet genom detta.

Garantin på 2 år gäller bara om man kan visa kvittot på köpet (som måste innehålla försäljarens namn och adress och apparatens fullständiga beteckning) och det tillhörande garantibeviset på vilket apparatens typbeteckning och serienummer (står på förpackningen och apparatens bak- eller undersida) ska vara antecknade. Om man inte kan visa upp garantibeviset så gäller endast de lagstadgade garantierna!

Vi vill uttryckligen påpeka att de lagstadgade garantierna inte påverkas av denna garanti och att de fortsätter att gälla i full utsträckning.

En skadeståndsskyldighet för företaget Schuss Home Electronic GmbH föreligger endast vid grov vårdslöshet eller uppsåt. Inget ansvar tas heller för utebliven vinst, *föväntade men ej realiserade besparingar, följdskador och skador till följd av anspråk från tredje part.*

Kontaktadresserna till de olika serviceverkstäderna hittar du på vår hemsida [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Grattis till ett klokt val! Vi önskar dig mycket nöje med din apparat från SHX!

### ADRESS

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typbeteckning:.....

Serienummer:.....

# NÁVOD K OBSLUZE

## Bezolejový radiátor

### SHX30OF2000



**SRDEČNĚ BLAHOPŘEJEME!**

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI PRO TENTO PRODUKT  
SPOLEČNOSTI SHX.



Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované  
místnosti nebo pro příležitostné použití.

Důležité informace o bezpečnosti, místu instalace a elektrickém připojení
Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě
Rozsah dodávky
Popis zařízení
Umístění a připojení
Uvedení do provozu a funkce
Čištění a údržba
Technické informace
Potřebné údaje týkající se ohřívачů pro jednotlivé místnosti
Záruka

**PŘEDTÍM NEŽ ZAČNETE S MONTÁŽÍ, INSTALACÍ, OBSLUHOU NEBO ÚDRŽBOU PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ NÁVOD K OBSLUZE. CHRAŇTE SEBE I DRUHÉ DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ. NERESPEKTOVÁNÍ INSTRUKCÍ MŮŽE VÉST K ÚJMĚ NA ZDRAVÍ A/NEBO VĚCNÝM ŠKODÁM A/NEBO ZTRÁTĚ ZÁRUČNÍCH NÁROKŮ!**

## Použití ve shodě s určením

Toto zařízení je určeno výlučně k vytápění obytných prostor v domácnostech a nesmí se použít pro žádný jiný účel.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, STANDARDECH A ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ



1. Zařízení používejte výlučně v souladu se směrnicemi v návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití, které není výrobcem doporučeno, může vést k požáru, úderu elektrickým proudem a újmě na zdraví.
2. Pozor - Některé díly výrobku mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit. Před čištěním nebo demontáží musíte zařízení vždy nechat vychladnout.
3. Odstraňte obal a přesvědčte se, že zařízení není poškozeno. V případě pochybnosti zařízení nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce.
4. Před připojením k síti musíte zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí souhlasí s údaji typového štítku zařízení.
5. Elektrická zásuvka, k níž se zařízení připojuje, nesmí být defektní nebo volná a musí být vhodná pro nutné zatížení proudem a především spolehlivě uzemněná.

6. Zamezte použití prodlužovacího kabelu, protože by se mohl přehřát a zapříčinit požár.
7. Zařízení nesmíte postavit přímo pod zásuvku ve zdi. V případě pochybností nechte svou elektrickou instalaci prověřit kvalifikovaným elektrikářem.
8. Je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto zařízení. Používejte pouze výrobcem doporučené náhradní díly a díly příslušenství (nerespektování vede k ztrátě záruky a poskytnutí záručního plnění).
9. Tento ohříváč nepoužívejte, jestliže vykazuje zjevné známky poškození.
10. **Zařízení neprovozujte bez dozoru.** Pokud chcete místnost opustit, **zařízení vždy vypněte.**
11. Zařízení nepoužívejte v malých místnostech, v nichž se zdržují osoby, které nejsou schopny, danou místnost samostatně opustit. Výjimkou je situace, kdy jsou pod neustálým dozorem.
12. **Děti si se zařízením nesmí hrát.**
13. Děti mladší 3 let držte mimo dosah zařízení, ledaže jsou pod neustálým dozorem.

14. Děti starší 3 let a mladší 8 let smí zařízení jenom zapínat a vypínat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily nebezpečí, která jsou s tím spojená, a také jenom za podmínky, že zařízení je umístěno nebo instalováno ve své obvyklé poloze pro používání. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí zasunovat zástrčku do zásuvky, ovládat zařízení, čistit jej a/nebo provádět uživatelskou údržbu.

15. Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a poznatků pouze tehdy, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily nebezpečí, která jsou s tím spojená. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

16. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. **V případě polknutí hrozí nebezpečí udušení!**

17. Toto zařízení není vybaveno **přípravkem** k regulaci teploty v místnosti.

18. Zařízení není vhodné pro trvalý a přesný provoz.

19. Tento ohřívač nepoužívejte, jestliže předtím spadnul.

20. Toto zařízení slouží **pouze k provozu v suchých vnitřních místnostech.**

21. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody nebo při silné vlhkosti, např. ve vlhkých sklepích, vedle bazénů, van na



koupání nebo sprch. Dejte pozor, aby do zařízení nemohla vniknout voda.

22. Zařízení nepoužívejte v bezprostřední blízkosti benzínu, plynu, oleje, alkoholu nebo jiných potenciálně výbušných a lehce hořlavých kapalin nebo plynů.

23. Ke snížení nebezpečí požáru musí být výstup vzduchu ze zařízení ve vzdálenosti **minimálně jednoho metru od všech lehce vznětlivých látek**, jako jsou např.:

a. nádoby pod tlakem (např. spreje)

b. nábytek a textilie jakéhokoli druhu




24. Tento ohřívač se smí používat pouze na vodorovné a stabilní ploše.

25. **Zařízení během provozu a fáze vychlazení nikdy nezakrývejte.**

26. Dbejte na to, aby se mezi zařízení a montážní zeď nedostaly žádné předměty, které by se dotýkaly topné plochy.

27. **Před vytažením síťové zástrčky** zařízení **vždy vypněte.**

28. Když zařízení nepoužíváte, pokud jej chcete vyčistit, resp. podrobit údržbě, vytáhněte nejprve zástrčku. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Pro vyloučení úderu elektrického proudu nesahejte nikdy na zástrčku pokud máte mokré ruce.

<p><b>POZOR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Zařízení je během provozu horké!</b></p> <p>Nikdy se nedotýkejte zařízení v provozu → mohlo by způsobit závažné POPÁLENINY.</p>
<p><b>POZOR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČÍ POŽÁRU</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Zařízení nesmí být během provozu zakryto!</b></p>
<p><b>POZOR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST</u></b></p> <p>Dodržujte bezpečnostní vzdálenost alespoň jednoho metru od lehce vznětlivých předmětů, jako jsou nábytek, závěsy, papír atd.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>UMÍSTĚNÍ</u></b></p> <p>Zařízení postavte vždy tak, aby z něj i do něj mohl bez omezení proudit vzduch.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ</u></b></p> <p>Zařízení je během provozu velmi horké a může způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ</u></b></p> <p>Nevytápějte místnosti s objemem vzduchu menším než 4 m<sup>3</sup></p>

## Symboly na zařízení

Význam:

Symbol:



Pozor! Nezakrývat! Symbol na zařízení poukazuje na to, že je nepřijatelné věšet nad zařízení nebo přímo před něj předměty (ručníky, oblečení atd.). Ohříváč nesmíte zakrývat, abyste zamezili jeho přehřátí a nebezpečí požáru!

## Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

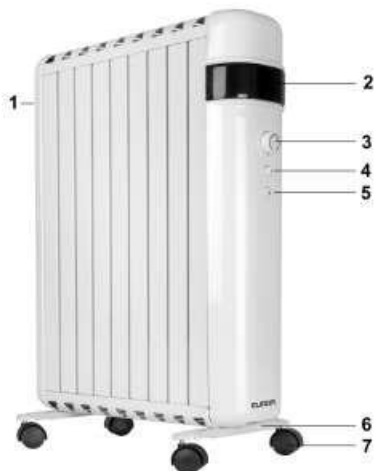
	<p><b><u>RECYKLACE</u></b></p> <p>Obalové materiály lze recyklovat. Proto doporučujeme tyto obaly předat jako vytríděný odpad k recyklaci</p>
	<p><b><u>LIKVIDACE</u></b></p> <p>Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí škodlivé látky. Nelikvidujte je proto s netříděným domovním odpadem, nýbrž je předejte do určené sběrný starých elektrických a elektronických zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí. Pro další informace se obraťte prosím na svého prodejce nebo místní správní orgány. Směrnice 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u></b></p> <p>Tímto potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá základním požadavkům, předpisům a směrnicím EU. Podrobné prohlášení o shodě je kdykoliv k nahlédnutí na následujícím odkazu:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

Omyly a technické změny vyhrazeny.

## Rozsah dodávky

- Topný zářič
- Návod k obsluze

## Popis zařízení



1. Rukojeť
2. Kontrolní světlo
3. Knoflík termostatu
4. Výkonový spínač
5. Výkonový spínač
6. Podpěry koleček (2x)
7. Kolečka (4x)

## OBSLUHA

Zadejte požadovanou teplotu na knoflíku termostatu 3.

S výkonovým spínačem 4. nastavte stupeň ohřevu na 1000W.

Výkonový spínač 5. reguluje topný výkon na 2000W.

Chcete-li zařízení vypnout, nastavte knoflík termostatu 3. na nejnižší stupeň.

## Umístění a připojení

- Odstraňte veškerý obalový materiál a odložte jej mimo dosah dětí. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje poškození nebo známky chyby/vady nebo poruchy. V případě pochybností zařízení nepoužívejte, nýbrž se za účelem kontroly / výměny obraťte na svého dodavatele.
- Otočte ohřívač dnem vzhůru (pozor na škrábance na laku nebo poškození podkladu!)
- Obě podpěry (každá se 2 kolečky) pevně přišroubujte k nezávislému topení, viz obrázek.

## ⚠ **POZOR** ⚠

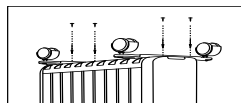
Nezávislé topení používejte pouze ve vzpřímené poloze a s kolečky připevněnými na spodní straně (jak je znázorněno na přední straně této příručky). Jakákoli jiná poloha je nebezpečná!

### UVEDENÍ DO PROVOZU

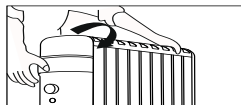
Instalace a používání bezolejového radiátoru SHX jsou velmi rychlé a snadné:

#### MONTÁŽ

1. Zařízení vyjměte z obalu a odstraňte všechny obalové materiály.
2. Zkontrolujte, zda zařízení není poškozené.
3. Stojanové nožky namontujte tímto způsobem:



- a) Zařízení opatrně otočte na druhou stranu.
- b) Dodané stojanové nožky namontujte na panely pomocí závěrných matic. K tomu zasuňte hák ve tvaru U do panelu kola a upevněte jej křížlovými maticemi.



4. Konvektor opět otočte a postavte jej na stabilní, rovný a tepelně odolný podklad tak, aby se nemohl převrhnout.
5. Poté počkejte asi 5 minut než zařízení připojíte k napájení proudem.

## ⚠ **POZOR** ⚠

*Dodržujte absolutně přesně informace týkající se postavení zařízení, které jsou uvedeny v bezpečnostních upozorněních.*

## OCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ

*Bezolejový radiátor je vybaven ochranným zařízením určeným k ochraně zařízení a k vyloučení vzniku požáru.*

*Upozorňujeme, že tento mechanismus neslouží jako automatické vypínání ani jako žádná jiná komfortní funkce. Zařízení vždy vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku a vyčkejte, než topný ventilátor vychladne, teprve poté smíte zařízení přemístit, vyčistit nebo uskladnit.*

### **UPOZORNĚNÍ**

*Pokud zařízení nelze uvést do provozu nebo pokud se bezpečnostní zařízení znovu spustí, radiátor znovu vypněte a kontaktujte servisní středisko SHX.*

### **BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA PŘI PŘEVHRNUTÍ**

V případě, že se zařízení ze svislé polohy o několik stupňů vychýlí, zařízení nadzvednete nebo se nechtěně převrhne, aktivuje se bezpečnostní pojistka při převrnutí a zařízení se vypne.

Odpojte zařízení od elektrické sítě, počkejte několik minut, znovu jej připojte a spustte jako obvykle.

## POKYNY K ČIŠTĚNÍ

*Ještě před zahájením čištění musíte konvektor vypnout, vytáhnout síťovou zástrčku a počkat, než zařízení zcela vychladne.*

### ČIŠTĚNÍ

- Vyčistěte zařízení měkkým, mírně vlhkým hadrem a následně jej otřete suchým hadrem.
- K odstraňování prachu použijte vysavač na vstupy a výstupy vzduchu.

### **POZOR**

- *Radiátor nesmí být ponořen do vody nebo jiných kapalin ani s nimi nesmí přijít do styku.*
- *K čištění zařízení nikdy nepoužívejte benzín, alkohol nebo ředidla – mohlo by to být nebezpečné.*
- *Na radiátor nestříkejte insekticidy ani podobné prostředky.*
- *Nepoužívejte ve vlhkých místnostech.*
- **NEZAKRÝVAT – NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**

## TECHNICKÉ INFORMACE

<b>Číslo zboží:</b>	SHX30OF2000
<b>Vstupní napětí:</b>	230 V~
<b>Frekvence:</b>	50-60Hz
<b>Nominální příkon:</b>	2000 W
<b>Možnosti nastavení:</b>	1000 – 2000W
<b>Termostat:</b>	Ano
<b>Hmotnost</b>	5,7 kg
<b>Rozměry</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Kontaktní adresy pro další informace:</b>	<p><b>Schuss Home Electronic GmbH</b>            Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň            Servisní linka: +43 (1) 97 0 21  <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a></p> <p>Č. obchodního rejstříku: 236974 t / Soud            obchodního rejstříku: Vídeň</p>



## Požadované údaje týkající se ohřivačů pro jednotlivé místnosti

Číslo zboží SHX30OF2000					
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Jen u elektrických ohřivačů jednotlivých místností se zásobníkem: Druh regulace přívodu tepla</b>	
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,0	kW	Manuální regulace přívodu tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační hodnota)	$P_{min}$	1,0	kW	Manuální regulace přívodu tepla s hlášením teploty interiéru a/nebo exteriéru	Ne
Maximální kontinuální tepelný výkon	$P_{max,c}$	Bez údajů	kW	Elektronická regulace přívodu tepla s hlášením teploty interiéru a/nebo exteriéru	Ne
<b>Spotřeba pomocného proudu</b>				Odvádění tepla s podporou ventilátoru	
Při Jmenovitý tepelný výkon	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Druh tepelného výkonu/Kontrola teploty v místnosti</b>	
Při Minimální tepelný výkon	$eI_{min}$	0,000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním stavu	$eI_{sB}$	Bez údajů	kW	Dva nebo více manuálně nastavitelných stupňů, bez kontroly teploty v místnosti	Ne
				Kontrola teploty v místnosti s mechanickým termostatem	Ano
				S elektronickou kontrolou teploty v místnosti	Ne
				Elektronická kontrola teploty v místnosti a regulace podle dob dne	Ne
				Elektronická kontrola teploty v místnosti a regulace podle dnů týdne	Ne
				<b>Jiné možnosti regulace</b>	
				Kontrola teploty v místnosti s identifikací přítomnosti	Ne
				Kontrola teploty v místnosti s identifikací otevřeného okna	Ne
				S možností dálkového ovládání (WiFi)	Ne
				S adaptivní regulací začátku topení	Ne
				S omezením provozní doby	Ne
				Se senzorem v podobě černé koule	Ne
Kontaktní údaje:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 – 1140 Vídeň – Rakousko <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>			

## ZÁRUKA

Koupí tohoto kvalitního produktu společnosti SHX jste se rozhodli pro inovativní výrobek, dlouhou životnost a spolehlivost.

Na toto zařízení SHX poskytujeme s platností pro Rakousko a Německo záruční dobu 2 roky od data zakoupení!

Pokud by v tomto časovém období byly proti očekávání na Vašem přístroji přesto nutné servisní práce, zaručujeme Vám tímto bezplatnou opravu (náhradní díly a pracovní čas) nebo (po posouzení firmou Schuss) výměnu produktu. Pokud by nebyla ani oprava ani výměna z ekonomických důvodů možná, vyhrazuje si právo vystavení dobropisu ve výši časové hodnoty.

V každém případě jako první krok kontaktujte zákaznickou poradenskou linku (viz návod k použití – „Kontaktní adresy pro další informace a servisní linka“).

Upozorňujeme na to, že opravy, které nebyly provedeny autorizovanými smluvními dílnami, okamžitě ukončí platnost této záruky.

V této záruce není zahrnuto:

- škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Přístroje, které byly i pouze částečně, použity pro komerční účely
- zařízení, poškozená mechanicky vnějšími vlivy (pád, náraz, lom, nesprávné použití apod.), jakož i známky opotřebení estetického charakteru
- Přístroje, s kterými bylo nesprávně zacházeno
- zařízení, která nebyla otevřena naší autorizovanou dílnou
- nesplněná očekávání spotřebitele
- škody vzniklé v důsledku vyšší moci, vody, úderu blesku a přepětí
- zařízení, u nichž bylo typové označení a/nebo sériové číslo změněno, vymazáno, odstraněno nebo učiněno nečitelným
- vady způsobené mimořádným znečištěním
- služby, které nebyly provedené našimi smluvními servis, přepravní náklady do smluvního servisu nebo k nám a zpět, jakož i s tím spojená rizika

Výslovně upozorňujeme, že v rámci záruční doby účtujeme v případě chybné obsluhy nebo, pokud nebyla žádná závada zjištěna, paušální poplatek ve výši 60 eur (indexovaný základ Index spotřebitelských cen 2015, červen 2020).

Poskytnutím záručního plnění (oprava nebo výměna zařízení) se absolutní záruční doba 2 let od data zakoupení neprodlužuje.

Dvouletá záruka platí pouze při předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce, jakož i úplné označení přístroje) a příslušný záruční doklad, na kterém musí být vyznačen typ přístroje, jakož i sériové číslo (uvedené na krabici a na zadní, popř. spodní straně zařízení)! Bez předložení záručního certifikátu platí pouze zákonná záruka!

Důrazně upozorňujeme na to, že zákonná práva ze záruky nejsou toto zárukou dotčena a zůstávají nezměněna. Povinnost náhrady škody ze strany Schuss Home Electronic GmbH, jakož i jejich pověřených partnerů platí pouze při existenci hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Vyloučena je v každém případě odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale nenaplněné úspory, následné škody a škody z nároků třetích stran.

*Kontaktní adresu příslušné servisní dílny naleznete na naší domovské stránce [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).*

Srdečně gratulujeme k Vaší koupi. Přejeme Vám hodně radosti s Vaším zařízením SHX!

### ADRESA

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vídeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení:.....

Sériové číslo:.....

# NÁVOD NA OBSLUHU

## Bezolejový radiátor

### SHX30OF2000



#### SRDEČNE BLAHOŽELÁME!

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE TENTO VÝROBOK  
OD SHX.



Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované miestnosti  
alebo na príležitostné použitie.

Dôležité informácie o bezpečnosti, umiestnení a elektrickom pripojení
Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode
Obsah dodávky
Opis zariadenia
Umiestnenie a pripojenie
Sprevádzkovanie a funkcia
Čistenie a údržba
Technické informácie
Požadované údaje pre elektrické ohrievače jednotlivých miestností
Záruka

**PRED MONTÁŽOU, INŠTALÁCIOU, OBSLUHOU ALEBO ÚDRŽBOU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. CHRÁŇTE SEBA I INÝCH TÝM, ŽE BUDETE DODRŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE VIESŤ K OSOBNÝM A/ALEBO VECNÝM ŠKODÁM A/ALEBO KU STRATE NÁROKU NA ZÁRUČNÉ PLNENIE!**

### Použitie v súlade s určením

Toto zariadenie je **určené výhradne na ohrievanie obytných miestností v domácnostiach** a nesmie sa používať na iné účely.

### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, ŠTANDARDE A ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ



1. Používajte toto zariadenie **výhradne podľa usmernení v návode na obsluhu**. Akékoľvek iné použitie, ktoré neodporúča výrobca, by mohlo viesť k požiarom, úderom elektrického prúdu alebo osobným škodám.
2. Pozor – Niektoré diely výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popálenia. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby. Pred čistením alebo demontážou musíte zariadenie vždy najskôr nechať vychladnúť.
3. Odstráňte obal a presvedčte sa, že zariadenie nie je poškodené. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.
4. Pred pripojením k sieti musíte **skontrolovať, či sa druh prúdu a sieťové napätie zhodujú s údajmi na typovom štítku zariadenia**.
5. Elektrická zásuvka, ku ktorej pripojíte zariadenie, nesmie byť defektná ani uvoľnená. Musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým byť spoľahlivo uzemnená.
6. Vyhnite sa používaniu predlžovacích káblov, keďže by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar.

7. Zariadenie nesmie byť postavené priamo pod nástennou zásuvkou. V prípade pochybností dajte elektrickú inštaláciu preveriť kvalifikovaným elektrikárom.
8. Je zakázané akokoľvek upravovať a pozmeňovať vlastnosti tohto zariadenia. Používajte len výrobcom odporučené náhradné diely a príslušenstvo (nedodržanie môže viesť ku strate nároku na ručenie).
9. Tento ohrievač nepoužívajte, keď vykazuje viditeľné príznaky poškodenia.
10. **Zariadenie neprevádzkujte bez dozoru.** Ak chcete miestnosť opustiť, **zariadenie vždy vypnite.**
11. Zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sa zdržiavajú osoby, ktoré nie sú schopné miestnosť samostatne opustiť, výnimkou je len situácia, keď sú neustále pod dozorom.
12. **So zariadením sa nesmú hrať deti.**
13. Deti mladšie ako 3 roky držte mimo dosahu, poprípade ich majte neustále na očiach.

14. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú zariadenie zapínať a vypínať výhradne pod dozorom alebo musia už byť poučené o bezpečnom používaní zariadenia a dokázali pochopiť nebezpečenstvá, ktoré z toho plynú, aj to len za predpokladu, že zariadenie je umiestnené alebo inštalované vo svojej obvyklej polohe pre používanie. Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, zariadenie regulovať, čistiť a/ani vykonávať údržbu používateľom.

15. Toto zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a dokázali pochopiť nebezpečenstvá, ktoré z toho plynú. So zariadením sa nesmú hrať deti. Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

16. Obalový materiál držte mimo dosahu detí. **Pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

17. Toto zariadenie nie je vybavené **prípravkom** na regulovanie teploty v miestnosti.

18. Zariadenie nie je vhodné pre trvalú a precíznu prevádzku.

19. Tento ohrievač nepoužívajte, ak predtým spadol.

20. Toto zariadenie slúži **len na prevádzku v suchých interiéroch.**

21. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody alebo výraznej vlhkosti, napr. vo vlhkých pivniciach, vedľa bazénu, vane či

sprchy. Dávajte pozor na to, aby sa do zariadenia nemohla dostať voda.

22. Zariadenie nepoužívajte v priamom susedstve benzínu, plynu, oleja, alkoholu alebo iných potenciálne výbušných či ľahko horľavých kvapalín alebo plynov.

23. Aby ste minimalizovali nebezpečenstvo požiaru, udržiavajte vývod vzduchu zariadenia vo vzdialenosti **min. jedného metra od všetkých ľahko zápalných látok**, ako sú napr.:

a. nádoby pod tlakom (napr. spreje)

b. nábytok a textilie všetkého druhu

24. Tento ohrievač používajte iba na vodorovnej a stabilnej ploche.




25. **Zariadenie počas prevádzky a fázy chladnutia nikdy nezakrývajte.**

26. Dbajte na to, aby sa medzi zariadenie a montážnu stenu nedostali žiadne predmety, ktoré by sa dotýkali ohrevnej plochy.

27. **Pred vytažením zástrčky vždy najskôr zariadenie vypnite.**

28. Pred čistením, resp. pred nutnou údržbou a keď zariadenie nebudete používať, vytahnite zástrčku zo zásuvky. Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami, inak vám hrozí úder elektrickým prúdom.



<p><b>POZOR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČENSTVO PORANENIA</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Zariadenie sa počas prevádzky rozhorúči!</b></p> <p>Nikdy sa počas prevádzky zariadenia nedotýkajte. → Mohlo by to totiž spôsobiť ťažké <b>POPÁLENINY</b>.</p>
<p><b>POZOR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Zariadenie sa počas prevádzky nesmie ničím zakrývať!</b></p>
<p><b>POZOR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>BEZPEČNOSTNÁ VZDIALENOSŤ</u></b></p> <p>Udržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť aspoň jeden meter od ľahko zápalných predmetov ako nábytok, závesy, papier atď.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>UMIESTNENIE</u></b></p> <p>Zariadenie postavte vždy tak, aby doň a z neho mohol bez prekážok prúdiť vzduch.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA</u></b></p> <p>Zariadenie sa počas prevádzky veľmi rozhorúči, čo môže mať za následok popálenie. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA</u></b></p> <p>Nevykurujte miestnosti s objemom nižším ako 4 m<sup>3</sup></p>

**Symboly na zariadení Symbol:**

Význam:



Pozor! Nezakrývať! Symbol na zariadení poukazuje na to, že je zakázané nad alebo priamo pred zariadenie vešať predmety (napr. uteráky, odevy atď.). Ohrievač nesmiete zakrývať, aby ste predišli jeho prehriatiu a nebezpečenstvu požiaru!

**Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode**

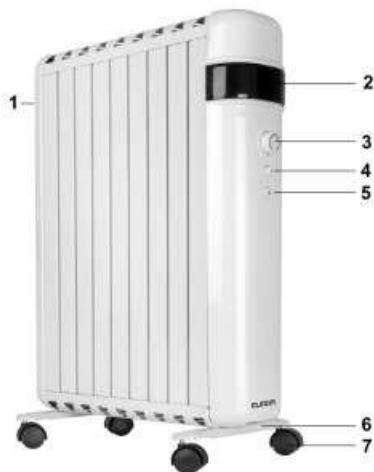
	<p><b><u>RECYKLÁCIA</u></b></p> <p>Obalové materiály možno recyklovať. Preto vám odporúčame, aby ste ich správne vytriedili</p>
	<p><b><u>LIKVIDÁCIA</u></b></p> <p>Symbol „preškrtnutý smetný kôš“ znamená, že zariadenie musíte zlikvidovať ako elektroodpad (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky a látky ohrozujúce životné prostredie. Zariadenie preto nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale ho zanezte na zberný dvor alebo do kontajnera pre zber elektroodpadu. Prispejete tým k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na svojho predajcu alebo na miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ</p>
	<p><b><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></b></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, predpisy a smernice EÚ. Na podrobné znenie Vyhlásenia o zhode sa môžete kedykoľvek pozrieť kliknutím na tento link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Chyby a technické zmeny vyhradené.**

## Obsah dodávky

- Ohrievací žiarič
- Návod na obsluhu

## Opis zariadenia



1. Rukoväť
2. Kontrolné svetlo
3. Gombík termostatu
4. Výkonový spínač
5. Výkonový spínač
6. Podpery koliesok (2x)
7. Vodiace kolieska (4x)

## OVLÁDANIE

Na gombíku termostatu 3. nastavte želanú teplotu.

Na výkonovom spínači 4. nastavte ohrevný stupeň na 1000 W.

Výkonový spínač 5. upravuje ohrevný výkon na 2000 W.

Ak chcete zariadenie vypnúť, nastavte gombík termostatu 3. na najnižší stupeň.

## Umiestnenie a pripojenie

- Odstráňte všetok obalový materiál a odložte ho tak, aby bol mimo dosahu detí. Po odstránení obalu skontrolujte, či zariadenie nevykazuje poškodenie alebo známky chyby/poškodenia alebo poruchy. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a obráťte sa na svojho dodávateľa a požiadajte o kontrolu/výmenu.
- Vykurovacie teleso postavte na hlavu (pozor na poškrabanie laku alebo poškodenie podkladu!)
- Obe podpery (vždy s 2 vodiacími kolieskami) pevne priskrutkujte k nezávislému kúreniu, pozri obrázok.

## ⚠ **POZOR** ⚠

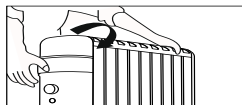
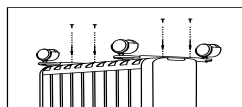
Nezávislé kúrenie používajte len vtedy, ak stojí rovno a kolieska sú pripevnené na spodnej strane (ako je to vyobrazené na prednej strane tejto príručky). Akákoľvek iná poloha je nebezpečná!

### SPREVÁDZKOVANIE

Inštalácia a používanie bezolejového radiátora SHX sú veľmi rýchle a nekomplikované:

#### MONTÁŽ

1. Zariadenie vyberte z obalu a obalové materiály odstráňte.
2. Skontrolujte výskyt prípadných poškodení zariadenia.
3. Stojanové nohy namontujte takto:
  - a) Zariadenie opatrne otočte.
  - b) Pomocou závitových uzáverov namontuje dodané stojanové nohy na doskách. Hák v tvare U preto zastrčte do kolieskovej dosky a pripevnite ju pomocou krídlových matíc.
4. Vykurovací konvektor opäť otočte a postavte ho tak, aby sa nemohol prevrátiť, na stabilný, rovný a voči vplyvu vysokých teplôt necitlivý podklad.
5. Počkajte následne cca 5 minút a až potom zariadenie pripojte k napájaniu el. energiou.



## ⚠ **POZOR** ⚠

*Dbajte, prosím, absolútne presne na informácie týkajúce sa postavenia zariadenia. Nájdete ich v bezpečnostných upozorneniach.*

### OCHRANNÝ PRÍPRAVOK

*Bezolejový radiátor SHX je vybavený ochranným prípravkom, ktorý chráni zariadenie a má za úlohu vylúčiť nebezpečenstvo požiaru.*

*Majte, prosím, na pamäti, že pri týchto mechanizmoch nejde o automatické zastavenie ani o inú komfortnú funkcionálnosť. Zariadenie vždy vypnite, vytriahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým teplotovo vzdušný ventilátor nevychladne, až potom smiete zariadenie premiestniť, vyčistiť alebo uskladniť.*

### **UPOZORNENIE**

*Ak sa zariadenie nedá uviesť do prevádzky alebo bezpečnostný prípravok opäť zareaguje, tak radiátor znova vypnite a spojte sa so servisným strediskom firmy SHX.*

### **OCHRANA PRED PREVRÁTENÍM**

Keď sa zariadenie vychýli zo svojej zvislej polohy o niekoľko stupňov, keď zariadenie nadvihnete alebo keď ho nechcete prevrátiť, aktivuje sa ochrana pred prevrátením a zariadenie sa vypne.

Zariadenie odpojte od elektrickej siete, pár minút vyčkajte, potom ho znova pripojte a uveďte ho ako obvykle do prevádzky.

## POKYNY PRE ČISTENIE

*Pred začatím čistenia zariadenia konvektor vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a následne čakajte, kým zariadenie úplne vychladne.*

### ČISTENIE

- Zariadenie čistite mäkkou, mierne navlhčenou utierkou a následne ho utrite suchou utierkou.
- Ak chcete odstrániť prach, použite vysávač – povysávajte najmä vstupy a výstupy vzduchu.

### **POZOR**

- *Radiátor sa nesmie ponárať do vody ani do iných kvapalín a ani s nimi prísť do styku.*
- *Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte benzín, alkohol alebo rozpúšťadlá – mohlo by to byť nebezpečné.*
- *Na radiátor nestriekajte insekticídy ani podobné prostriedky.*
- *Nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach.*
- **NEZAKRÝVAŤ – NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

<b>Číslo tovaru:</b>	SHX30OF2000
<b>Vstupné napätie:</b>	230 V~
<b>Frekvencia:</b>	50-60Hz
<b>Menovitý príkon:</b>	2000 W
<b>Možnosti nastavenia:</b>	1000 – 2000 W
<b>Termostat:</b>	Áno
<b>Hmotnosť</b>	5,7 kg
<b>Rozmery</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Kontaktná adresa pre ďalšie informácie:</b>	<p><b>Schuss Home Electronic GmbH</b>            Scheringgasse 3, A-1140 Wien            Servisná linka: +43 (1) 97 0 21  <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a></p> <p>Č. v OR: 236974 t / OR vedený pri súde:            Viedeň</p>

## Požadované údaje pre elektrické ohrievače jednotlivých miestností

Číslo tovaru SHX300F2000					
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Len pri elektrických ohrievačov jednotlivých miestností so zásobníkom: Druh regulácie prívodu tepla</b>	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,0	kW	Manuálne čistenie prívodu tepla s integrovaným termostatom	Nie
Minimálny tepelný výkon (orientačná hodnota)	$P_{min}$	1,0	kW	Manuálna regulácia prívodu tepla s hlásením teploty interiéru a/alebo exteriéru	Nie
Maximálny kontinuálny tepelný výkon	$P_{max,c}$	Bez údajov	kW	Elektronická regulácia prívodu tepla s hlásením teploty interiéru a/alebo exteriéru	Nie
<b>Spotreba pomocného prúdu</b>				Odvádzanie tepla s podporou ventilátora	
Pri Menovitý tepelný výkon	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Druh tepelného výkonu/Kontrola teploty v miestnosti</b>	
Pri Minimálny tepelný výkon	$eI_{min}$	0,000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v miestnosti	Nie
V pohotovostnom stave	$eI_{SB}$	Bez údajov	kW	Dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, bez kontroly teploty v miestnosti	Nie
				Kontrola teploty v miestnosti s mechanickým termostatom	Áno
				S elektronickou kontrolou teploty v miestnosti	Nie
				Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dób dňa	Nie
				Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dní v týždni	Nie
				<b>Iné možnosti regulácie</b>	
				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou prítomnosti	Nie
				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou otvoreného okna	Nie
				S možnosťou diaľkového ovládania (WiFi)	Nie
				S adaptívnou reguláciou začiatku ohrievania	Nie
				S obmedzením prevádzkovej doby	Nie
				So senzorom v podobe čiernej gule	Nie
Kontaktné údaje:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>			



## ZÁRUKA

Kúpou tohto akostného výrobku od spoločnosti SHX ste sa rozhodli pre inováciu, dlhú životnosť a spoľahlivosť. Na toto zariadenie SHX poskytujeme záručnú dobu v dĺžke 2 rokov od dátumu kúpy platnú v Rakúsku a Nemecku!

Ak by navzdory očakávaniám boli v tejto dobe potrebné servisné práce na vašom zariadení, zaručujeme vám týmto bezplatnú opravu (náhradné diely a pracovný čas) alebo (podľa uváženia firmy Schuss) výmenu výrobku. Ak z hospodárskych dôvodov nie je možná oprava ani výmena, vyhradujeme si právo vystaviť vám dobropis so zohľadnením zníženia hodnoty v čase (amortizácie).

V prvom rade sa, prosím obráťte na zákaznícku hotline (pozri pokyn pre použitie – „Kontaktné adresy pre ďalšie informácie a servisná linka“).

Upozorňujeme na skutočnosť, že opravné práce vykonané neautorizovanými zmluvnými servismi má za následok okamžitú stratu platnosti tejto záruky.

### Táto záruka nezahŕňa:

- Škody v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Opravu alebo výmenu dielov v dôsledku bežného opotrebenia
- Zariadenia, ktoré sa čo i len čiastočne, používajú na komerčné účely
- Zariadenia mechanicky poškodené pôsobením vonkajších vplyvov (pád, náraz, zlomenie, nesprávne použitie atď.) a javy opotrebenia estetického druhu
- Zariadenia, s ktorými sa manipulovalo nesprávnym spôsobom
- Zariadenia, ktoré boli otvorené nie našim autorizovaným servisom
- Nenaplnené očakávania spotrebiteľa
- Škody, ktoré možno pripísať na vrub vyššej moci ako voda, úder blesku, prepätie
- Zariadenia, na ktorých došlo ku zmene, vymazaniu, nečitateľnosti alebo odstráneniu typového označenia a/alebo sériového čísla na zariadení
- Defekty v dôsledku nadmerného znečistenia
- Služby mimo našich zmluvných servisných dielní, prepravné náklady do zmluvného servisu alebo k nám a späť a tiež s tým spojené riziká

Výslovne upozorňujeme na to, že v priebehu záručnej doby účtujeme v prípade chyby pri obsluhu alebo nezistenia žiadnej chyby paušálnu sumu 60.- € (určené na základe VPI 2015, jún 2020).

Poskytnutie garančného plnenia (oprava alebo výmena zariadenia) nepredlžuje absolútnu dobu trvania záruky 2 roky od dátumu kúpy.

2-ročná záručná doba platí len za predpokladu predloženia nákupného dokladu (musí obsahovať meno a adresu predajcu a úplné označenie zariadenia) a príslušného záručného certifikátu, na ktorom sú zaznačené typ zariadenia a sériové číslo (vidno ich na škatuli a na zadnej, resp. spodnej strane zariadenia)! Bez predloženia záručného certifikátu platí len zákonná záruka!

Výslovne upozorňujeme na to, že táto záruka nemá žiaden dopad na zákonné záručné práva, ktoré zostávajú v platnosti v nezniženej miere.

Povinnosť náhrady škody zo strany firmy Schuss Home Electronic GmbH a jej partnerov pre plnenie nárokov existuje len v prípade hrubej nedbanlivosti alebo úmyslu. Vylučuje sa taktiež každopádne ručenie za ušlý zisk, očakávané, avšak nere realizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích strán.

*Kontaktnú adresu príslušnej servisnej dielne nájdete na našej domovskej stránke [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).*

Blahoželáme k vášmu výberu. Prajeme vám veľa radosti pri používaní vášho zariadenia SHX!

### ADRESA

SHX Predaj  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označenie:.....

Sériové číslo:.....

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## Radiator fără ulei

### SHX30OF2000



**FELICITĂRI!**

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI DECIS SĂ ACHIZIȚIONAȚI ACEST  
PRODUSUL DE LA SHX.



Acest produs este adecvat doar pentru încăperi bine izolate  
sau pentru utilizarea ocazională.

Informații importante privind siguranța, locația și racordarea electrică
Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate
Conținutul livrării
Descrierea dispozitivului
Locația și racordarea
Punerea în funcțiune și operarea
Curățarea și întreținerea
Informații tehnice
Informații necesare despre încălzitoarele electrice pentru spații individuale
Garanție

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAREA, INSTALAREA, OPERAREA SAU ÎNTREȚINEREA, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEILALȚI URMÂND INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INDICAȚIILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU ANULAREA GARANȚIEI!**

## Utilizarea prevăzută

Acest dispozitiv **este destinat numai încălzirii spațiilor de locuit din gospodării** și nu trebuie utilizat în alte scopuri.

## **INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, STANDARDUL ȘI RACORDAREA ELECTRICĂ**



1. Utilizați acest dispozitiv **numai în conformitate cu îndrumările din instrucțiunile de utilizare.** Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.
2. Atenție! - Unele părți ale produsului se pot încălzi foarte puternic și pot provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoanele care au nevoie de protecție. Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească înainte de a-l curăța sau demonta.
3. Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă că dispozitivul nu este deteriorat. Dacă aveți incertitudini, nu utilizați dispozitivul și contactați distribuitorul.
4. Înainte de conectarea la rețea, trebuie să **verificați dacă tipul de curent și tensiunea rețelei se potrivesc cu informațiile de pe plăcuța de identificare a dispozitivului.**
5. Priza electrică la care conectați dispozitivul nu trebuie să fie defectă sau desprinsă și trebuie să fie adecvată pentru

sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie împământată fiabil.

6. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.

7. Dispozitivul nu trebuie să fie amplasat direct sub o priză de perete. Dacă aveți incertitudini, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.

8. Este interzisă ajustarea sau modificarea în orice mod a caracteristicilor acestui dispozitiv. Folosiți doar piese de schimb și accesorii recomandate de producător (nerespectarea poate duce la pierderea garanției).

9. Nu utilizați acest încălzitor dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.

**10. Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat.** Când părăsiți încăperea, **opriți întotdeauna dispozitivul.**

11. Nu utilizați dispozitivul în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singuri camera, decât dacă acestea sunt supravegheate în mod constant.

**12. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul.**

13. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de dispozitiv, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod constant.

14. Dispozitivul poate fi pornit și oprit de copiii de peste 3 ani și mai mici de 8 ani atunci când sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și au înțeles pericolele care rezultă, cu condiția ca dispozitivul să fie așezat sau instalat în poziția normală de utilizare. Copiilor cu vârste cuprinse între 3 ani și 8 ani nu le este permis să introducă ștecărul în priză, să regleze dispozitivul, să curețe dispozitivul și/sau să efectueze lucrările de întreținere care îi revin utilizatorului.

15. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii începând cu vârsta de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau deficiente în ceea ce privește experiența sau cunoștințele, dacă sunt supravegheați/supravegheate sau au fost instruiți/instruite în vederea utilizării sigure a dispozitivului și dacă înțeleg pericolele rezultate de aici. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea care îi revine utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

16. Țineți copiii la distanță de materialele de ambalare. **La înghitare există pericol de asfixiere!**

17. Acest dispozitiv nu este echipat **cu niciun echipament** de control al temperaturii încăperii.

18. Dispozitivul nu este adecvat pentru operarea continuă și de precizie.

19. Nu utilizați acest încălzitor dacă a căzut.

20. Acest dispozitiv este destinat **numai pentru funcționarea în spații interioare uscate.**

21. Nu utilizați dispozitivul lângă apă sau în locuri cu umiditate ridicată, de ex. într-un subsol umed, lângă o piscină, o cadă sau un duș. Asigurați-vă că în dispozitiv nu poate pătrunde apă.

22. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a benzinei, gazului, uleiului, alcoolului sau a altor lichide sau gaze explozive și inflamabile.

23. Pentru a reduce pericolul de incendiu, păstrați orificiul de evacuare a aerului al dispozitivului **la cel puțin un metru distanță față de toate substanțele ușor inflamabile,** de ex.:

a. recipiente sub presiune (de ex. recipiente de pulverizare)

de ex. mobilier și orice tipuri de textile




24. Utilizați acest încălzitor numai pe o suprafață orizontală și stabilă.

25. **Nu acoperiți niciodată dispozitivul în timpul funcționării și în faza de răcire.**

26. Asigurați-vă că între dispozitiv și peretele de montare nu se află niciun obiect care atinge suprafața de încălzire.

27. **Opriti întotdeauna dispozitivul înainte de a scoate ștecărul din priză.**

28. Scoateți ștecărul din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat, înainte de curățare sau când este necesară întreținerea. Curățarea și întreținerea care îi revine utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, pentru a evita electrocutările.

<p><b>ATENȚIE</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>PERICOL DE RĂNIRE</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>În timpul utilizării dispozitivul devine fierbinte!</b></p> <p>Nu atingeți niciodată dispozitivul în timpul funcționării → acesta poate provoca ARSURI grave.</p>
<p><b>ATENȚIE</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>PERICOL DE INCENDIU</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Dispozitivul nu trebuie acoperit în timpul funcționării!</b></p>
<p><b>ATENȚIE</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>DISTANȚA DE SIGURANȚĂ</u></b></p> <p>Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin un metru față de obiectele ușor inflamabile de ex. mobilier, perdele, hârtie etc.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>LOCAȚIE</u></b></p> <p>Poziționați întotdeauna dispozitivul astfel încât aerul să poată intra și ieși nestingherit.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>PERICOL DE ARSURI</u></b></p> <p>Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării și poate provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoanele care au nevoie de protecție.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE</u></b></p> <p>Nu încălziți încăperi cu un volum mai mic de 4 m<sup>3</sup></p>



**Simboluri de pe dispozitiv**

Semnificație:

Simbol:



Atenție! Nu acoperiți! Simbolul de pe dispozitiv indică faptul că nu este permisă agățarea obiectelor (de ex. prosoape, îmbrăcăminte etc.) deasupra sau direct în fața dispozitivului. Încălzitorul nu trebuie acoperit, pentru a evita supraîncălzirea și riscul de incendiu!

**Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate**

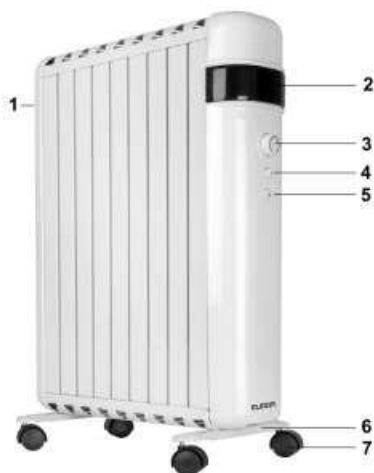
	<p><b><u>RECICLARE</u></b></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați la deșeurile sortate</p>
	<p><b><u>ELIMINAREA CA DEȘEU</u></b></p> <p>Simbolul tomberonului de gunoi cu roți tăiat înseamnă că pentru acest dispozitivul este necesară eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și poluante pentru mediu. Prin urmare, nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile reziduale nesortate, ci predați-l la un punct de colectare desemnat pentru echipamentele electrice și electronice vechi. În acest fel contribuiți la protecția resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați comerciantului dvs. sau autorităților locale. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u></b></p> <p>Prin prezenta, confirmăm că acest articol respectă cerințele, reglementările și directivele esențiale ale UE. Puteți vizualiza în orice moment declarația de conformitate detaliată la următorul link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Ne rezervăm dreptul de a nu răspunde în privința unor eventuale erori și de a face modificări de natură tehnică.**

## Conținutul livrării

- Încălzitor radiant
- Instrucțiuni de operare

## Descrierea dispozitivului



1. Mâner
2. Lampă de control
3. Butonul termostatului
4. Comutator de putere
5. Comutator de putere
6. Suporturi cu roți (2x)
7. Role pivotante (4x)

## OPERARE

Introduceți temperatura dorită cu butonul termostatului 3.

4. Setați nivelul de încălzire la 1000 W cu comutatorul de putere.

Comutatorul de putere 5. reglează puterea de încălzire la 2000 W.

Pentru a opri dispozitivul, setați butonul termostatului 3. nivelul cel mai scăzut.

## Locația și racordarea

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și nu le lăsați la îndemâna copiilor. După îndepărtarea ambalajului, verificați dispozitivul pentru a detecta eventualele deteriorări sau semne de defecțiune. Dacă aveți incertitudini, nu utilizați dispozitivul, ci contactați furnizorul pentru a-l verifica/pentru a-l înlocui.
- Întoarceți caloriferul cu susul în jos (atenție zgărierea vopselei sau la deteriorarea substratului!)
- Înșurubați ferm cele două suporturi (fiecare cu 2 roți pivotante) în încălzitor, vezi imaginea.

## ⚠ ATENȚIE ⚠

Folosiți încălzitorul numai atunci când este vertical și rolele sunt fixate în partea inferioară (așa cum se arată pe partea din față a acestui manual). Orice altă poziție de periculoasă!

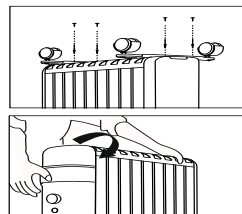
### PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Instalarea și utilizarea radiatorului fără ulei SHX este foarte rapidă și necomplicată:

#### MONTARE

1. Scoateți dispozitivul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Verificați dispozitivul pentru a detecta eventualele deteriorări.
3. Montați picioarele de sprijin după cum urmează:

- a) Întoarceți cu atenție dispozitivul cu susul în jos.
- b) Montați picioarele de susținere furnizate pe plăci cu ajutorul piulițelor de blocare. Pentru aceasta, introduceți cârligul în formă de U în placa roții și fixați-l cu piulițele cu aripioare.



4. Întoarceți la loc convectorul de încălzire și așezați-l pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură, astfel încât să nu se răstoarne.
5. Apoi așteptați aproximativ 5 minute înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare.

## ⚠ ATENȚIE ⚠

*Respectați cu precizie informațiile privind configurarea dispozitivului descrise în indicațiile de siguranță.*

## DISPOZITIV DE PROTECȚIE

*Radiatorul fără ulei SHX este echipat cu un dispozitiv de protecție care atât protejează dispozitivul, cât și elimină riscul de incendiu.*

*Rețineți că mecanismul nu este o oprire automată sau o altă funcție de confort. Opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și așteptați răcirea aerotermei înainte de a muta, curăța sau depozita dispozitivul.*

### INDICAȚIE

*Dacă dispozitivul nu poate fi pornit sau dacă dispozitivul de siguranță se declanșează din nou, opriți din nou radiatorul și contactați un centru de service SHX.*

### **PROTECȚIA LA ÎNCLINARE**

Dacă dispozitivul este înclinat cu câteva grade față de poziția verticală, ridicați dispozitivul sau îl răsturnați accidental, dispozitivul de protecție la răsturnare se va activa și dispozitivul se va opri.

Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, așteptați câteva minute, conectați-l din nou și porniți-l ca de obicei.

## INDICAȚII DE CURĂȚARE

*Înainte de a curăța dispozitivul, opriți convectorul, deconectați ștecărul de la rețeaua electrică și apoi așteptați până când dispozitivul se răcește complet.*

### CURĂȚARE

- Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, moderat umedă, apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată.
- Pentru a îndepărta praful, utilizați un aspirator pentru orificiile de intrare și de ieșire a aerului.

### **ATENȚIE**

- *Radiatorul nu trebuie să fie imersat sau să intre în contact cu apă sau alte lichide.*
- *Nu utilizați niciodată benzină, alcool sau solvenți pentru a curăța dispozitivul – aceștia pot fi periculoși.*
- *Nu pulverizați insecticide sau agenți similari pe radiator.*
- *A nu se utiliza în încăperi umede.*
- **A NU SE ACOPERI – PERICOL DE INCENDIU!**

## INFORMAȚII TEHNICE

<b>Numărul articolului:</b>	SHX30OF2000
<b>Tensiune de intrare:</b>	230 V~
<b>Frecvență:</b>	50-60Hz
<b>Putere nominală absorbită:</b>	2000 W
<b>Posibilități de setare:</b>	1000 – 2000 W
<b>Termostat:</b>	Da
<b>Greutate</b>	5,7 kg
<b>Dimensiuni</b>	440 x 640 x 245 mm
<b>Adresă de contact pentru informații suplimentare:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Linie telefonică pentru service: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> Nr. Registrul Comerțului: 236974 t / Tribunal Registrul Comerțului: Viena

## Informații necesare despre încălzitoarele electrice pentru spații individuale

Numărul articolului SHX30OF2000					
Informații	Simbol	Valoare	Unitate	Informații	Unitate
<b>Putere termică</b>				<b>Numai pentru încălzitoarele electrice pentru spații individuale cu acumulator de căldură: Tipul sistemului de control al aportului de căldură</b>	
Putere termică nominală	$P_{nom}$	2,0	kW	Sistem manual de control al aportului de căldură cu termostat integrat	Nu
Putere termică minimă (valoare orientativă)	$P_{min}$	1,0	kW	Sistem manual de control al aportului de căldură cu feedback despre temperatura încăperii și/sau exterioară	Nu
Putere termică maximă continuă	$P_{max,c}$	N/A	kW	Sistem electronic de control al aportului de căldură cu feedback despre temperatura încăperii și/sau exterioară	Nu
<b>Consum auxiliar de energie</b>				Emisia de căldură cu sprijinul ventilatorului	
La Putere termică nominală	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Tipul puterii termice/controlului temperaturii încăperii</b>	
La Putere termică minimă	$eI_{min}$	0,000	kW	Putere termică cu un singur nivel, fără control al temperaturii încăperii	Nu
În stare pregătită de funcționare	$eI_{sB}$	N/A	kW	Două sau mai multe niveluri reglabile manual, fără controlul temperaturii încăperii	Nu
				Controlul temperaturii încăperii cu termostat mecanic	Da
				Cu control electronic al temperaturii încăperii	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii sistem de control pe durata zilei	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii sistem de control pe durata săptămânii	Nu
				<b>Alte opțiuni de sisteme de control</b>	
				Controlul temperaturii încăperii cu detectarea prezenței	Nu
				Controlul temperaturii încăperii cu detectarea ferestrei deschise	Nu
				Cu opțiune de operare cu telecomandă (WiFi)	Nu
				Cu sistem adaptiv de control al pornirii încălzirii	Nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	Nu
				Cu senzor cu bilă neagră	Nu
Informații de contact:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien - Austria <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>				

## GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la SHX, v-ați decis pentru inovație, durabilitate și fiabilitate.

Pentru acest dispozitiv SHX acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data achiziției, valabilă în Austria și Germania!

În cazul în care, contrar așteptărilor, vor fi totuși necesare lucrări de service la dispozitivul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezenta repararea (piese de schimb și manoperă) sau (la latitudinea Schuss) înlocuirea gratuită a produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici înlocuirea, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit la valoarea actuală.

În orice caz, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență pentru clienți (a se vedea instrucțiunile de utilizare – „Adrese de contact pentru informații suplimentare și linia de service”).

Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparații care nu au fost efectuate de ateliere autorizate prin contract anulează imediat valabilitatea acestei garanții.

### Această garanție nu acoperă:

- Deteriorări datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- Dispozitive deteriorate din punct de vedere mecanic din cauza unei influențe externe (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și semne de uzură legate de aspect
- Dispozitive, care a fost manipulate necorespunzător
- Dispozitive, care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat
- Așteptări neîndeplinite ale consumatorilor
- Daune datorate forței majore, apei, fulgerului, supratensiunii
- Dispozitive, în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe aparat a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat
- Defecte datorate unei murdăriri extraordinare
- Servicii în afara atelierelor noastre autorizate prin contract, costuri de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate

Precizăm în mod expres că, în cadrul perioadei de garanție, se va percepe o sumă forfetară de 60 € (indexată pe baza IPC 2015, iunie 2020) în cazul unor erori de operare sau dacă nu a fost detectată nicio eroare.

Furnizarea serviciului de garanție (repararea sau înlocuirea dispozitivului) nu prelungește perioada de garanție absolută < de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să fie incluse numele și adresa comerciantului, precum și denumirea completă a dispozitivului) și a certificatului de garanție asociat, pe care trebuie să fie notat tipul de dispozitiv, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe spatele sau partea inferioară a dispozitivului)! Fără prezentarea certificatului de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecti sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. În orice caz, este exclusă răspunderea pentru pierderi de profit, *economii estimate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale unor terțe părți.*

Adresa de *contact* a atelierului de service respectiv o găsiți pe pagina noastră de internet [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Sperăm că vă veți bucura de utilizarea dispozitivului dumneavoastră SHX!

### ADRESĂ

SHX distribuție  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denumire tip:.....

Număr de serie:.....



# OPERATING MANUAL

## Oil-free Radiator

### SHX30OF2000



**CONGRATULATIONS!**

THANK YOU FOR PURCHASING THIS SHX PRODUCT.



This product is intended for use in well-insulated areas and for occasional use only.

## TABLE OF CONTENTS

EN

Important information on safety, place of use and electrical connections
Recycling, disposal and Declaration of Conformity
Scope of delivery
Description of the appliance
Place of use and connection to power supply
Starting up and functions
Cleaning and maintenance
Technical information
Required data for single-room electrical heating devices
Warranty

**PLEASE READ THE OPERATING MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING ASSEMBLY,, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF CLAIMS UNDER WARRANTY.**

## Intended Use

This appliance is **intended exclusively for the heating of domestic living spaces** and may not be used for any other purpose.

## **IMPORTANT INFORMATION ON SAFETY, STANDARDS AND ELECTRICAL CONNECTIONS**



1. Use this appliance **only in accordance with the guidelines in this operating manual**. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
2. Caution: certain parts of this appliance may become very hot and cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present. Always allow the appliance to cool down before cleaning it or removing it from its mounting.
3. Remove the packaging and check that the appliance is not damaged. If you are in doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
4. Before connecting to the mains power supply, **check that the mains voltage and type matches the information provided on the type plate of the appliance**.
5. The electrical socket to which you connect the appliance must not be defective or loose, must be suitable for the current load required, and above all must be reliably earthed.

6. Avoid using an extension cable, because this could overheat and cause a fire.
7. Do not situate the appliance directly beneath a wall power socket. In case of doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
8. It is forbidden to adapt or modify the properties of this appliance in any way. Use only replacement parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so may result in loss of warranty cover).
9. Do not use this heater if it shows visible signs of damage.
10. **Do not operate the appliance unattended.** Whenever you leave the room, **always switch off the appliance.**
11. Do not use the appliance in small rooms where people are present who are unable to leave the room by themselves, unless they are under constant supervision.
12. **Do not allow children to play with the appliance.**
13. Keep children under the age of 3 away from the appliance unless they are under constant supervision.
14. Children over the age of 3 and under the age of 8 may only switch the appliance on or off under supervision or if they have been instructed in its safe use and understand the resultant dangers, on the condition that the appliance is positioned or installed in its normal place of use. Children over 3 and under 8 years must not be allowed to insert the plug into the socket, alter the settings, clean the appliance or perform user maintenance on the appliance.

15. Children of 8 years and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge may use the appliance under supervision or if they have been instructed in its safe use and understand the resultant dangers. Children shall not play with the appliance. Do not allow children to clean or perform user maintenance on the appliance without supervision.

16. Keep the packaging materials away from children. **If swallowed, these pose a risk of suffocation.**

17. This appliance is **not equipped with a thermostat** for controlling the room temperature.

18. The appliance is not suitable for continuous or high-precision operation.

19. Do not use this heater if it has previously been dropped.

20. This appliance is for use in **dry indoor spaces only**.

21. Do not use the appliance near water or high humidity, e.g. in damp cellars, or near swimming pools, baths or showers. Make sure that water cannot get into the appliance.

22. Do not use the appliance in close proximity to petrol, gas, oil, alcohol or other explosive or flammable liquids or gases.

23. To minimise the risk of fire, ensure a distance of **at least one metre between the air outlet of the appliance and any flammable materials** such as:

- a. Pressurised containers (e.g. spray cans)
- b. furniture or textiles of any kind




24. This heater should only be operated on a level, stable surface.

25. **Never cover the appliance while it is in operation or while cooling down after use.**

26. Ensure that no objects come between the appliance and the mounting wall that could touch the heating surface.

27. **Always** switch the appliance **off before unplugging it.**

28. Unplug the appliance when you are not using it and before cleaning it or performing any maintenance. Do not allow children to clean or perform user maintenance on the appliance without supervision. To avoid electric shocks, do not handle the plug with wet or damp hands.

<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>RISK OF INJURY</u></b></p> <p><b>The appliance becomes hot while it is in operation!</b></p> <p>Never touch the appliance while it is in operation → this may result in severe BURNS.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>RISK OF FIRE</u></b></p> <p><b>Do not cover the appliance while it is in operation!</b></p>
<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b><u>SAFE DISTANCE</u></b></p> <p>Maintain a safe distance of at least one metre from flammable items such as furniture, curtains, paper and similar.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>PLACE OF USE</u></b></p> <p>Position the appliance in such a way that air can flow in and out without hindrance.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>RISK OF BURNS</u></b></p> <p>This appliance becomes very hot during use and can cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>RISK OF OVERHEATING</u></b></p> <p>Do not use the appliance in rooms with a volume less than 4m<sup>3</sup>.</p>

**Symbol markings on the appliance**




Symbol:



Meaning:

Attention! Do not cover The symbol on the device indicates that it is not permitted to suspend any item (e.g. towels, clothing etc.) above the appliance or directly in front of it. To prevent overheating and the risk of fire, the heater must not be covered.

**Recycling, disposal and Declaration of Conformity**

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>The packaging materials can be recycled. It is recommended that you dispose of them in separated waste.</p>
	<p><b><u>DISPOSAL</u></b></p> <p>The pictogram with the crossed out dustbin indicates that electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain harmful and environmentally hazardous materials. Do not dispose of them in unsorted residual waste, but at a registered collection centre for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further information please consult your dealer or your local authorities. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></b></p> <p>We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and guidelines of the EU. The detailed declaration of conformity can be viewed at any time via following link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

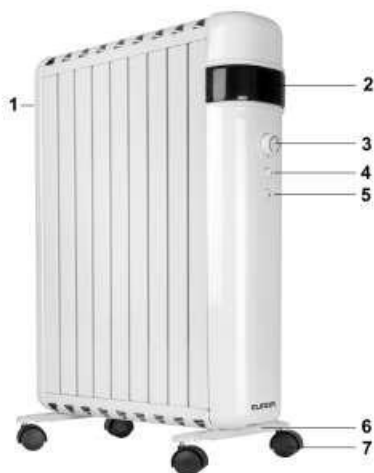
**Errata and technical changes reserved.**



## Scope of delivery

- Radiant heater
- Operating manual

## Description of the appliance



1. Handle
2. Control lamp
3. Thermostat knob
4. Power switch
5. Power switch
6. Wheel supports (2x)
7. Castors (4x)

## OPERATION

Set the desired temperature on the thermostat knob (3).

Use 1 power switch (4) or (5) to set the heating power to 1000 W.

Use both power switch (4) and (5) to set the heating power to 2000 W.

To switch the appliance off, set the thermostat knob (3) to its lowest position.

## Place of use and connection to power supply

- Remove all packaging material and keep it out of reach of children. After removing the packaging, check for any damage to or signs of faults or defects in the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact your supplier to examine and/or replace it.
- Turn the heater upside down (take care not to scratch the finish or cause damage to the floor surface).
- Screw the two wheel supports (each with 2 castors) firmly to the base of the heater, see illustration.

**⚠ ATTENTION ⚠**

Only use the heater when it is upright and the castors are attached to the base (also shown on the cover page of this manual). Any other position is unsafe.

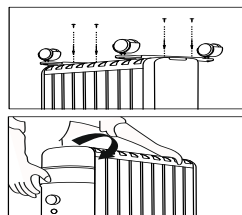
**COMMISSIONING**

Installation and use of the SHX oil-free radiator is quick and simple:

**ASSEMBLY**

1. Take the appliance from the packaging and remove all packaging materials.
2. Check the appliance for possible damage.
3. Attach the feet as follows:

- a) Carefully turn the appliance upside down.
- b) Fit the feet provided to the plates using the lock nuts. Then insert the U-shaped hooks into the wheel plate and fix this with the wing nuts.



4. Turn the convector back upright and place it on a stable, level surface where it will not tip over and that is not heat-sensitive.
5. Wait another 5 minutes or so before connecting the appliance to the power supply.

**⚠ ATTENTION ⚠**

*Please follow the information on installing the appliance given in the safety information section very carefully.*



## **SAFETY FEATURES**

*This SHX oil-free radiator features a protection system designed to protect the appliance and to minimise the risk of fire.*

*Please be aware that the mechanisms are not intended to act as an auto-stop or other convenience function. Always switch the appliance off, unplug from the power socket and allow the heater to cool before moving, cleaning or putting it in storage.*

### **NOTE**

*If the appliance fails to restart or if the safety feature trips again, switch the radiator off again and contact a SHX service centre.*

### **TIP PROTECTION**

Tip protection will switch the appliance off if the appliance is tilted a few degrees from its upright position, if you pick it up or if it is accidentally knocked over.

If this occurs, disconnect from the power supply, wait a few minutes, then reconnect to the supply and start the heater up again normally.

## CLEANING INSTRUCTIONS

*Before cleaning the appliance, switch the heater off, unplug it from the power socket and then wait until the appliance has cooled completely.*

### CLEANING

- Clean the appliance with a soft, moderately damp cloth, then wipe with a dry cloth.
- To remove dust, use a vacuum cleaner at the air inlet and outlet grilles.

#### **ATTENTION**

- *Do not immerse the fan heater in water or other liquids or allow it to come into contact with them.*
- *Never use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance – this could be dangerous.*
- *Do not spray insecticides or similar substances onto the radiator.*
- *Do not use the appliance in wet rooms.*
- **DO NOT COVER – RISK OF FIRE**

## TECHNICAL INFORMATION

<b>Article number:</b>	SHX30OF2000
<b>Input voltage:</b>	230 V~
<b>Frequency:</b>	50-60 Hz
<b>Rated power consumption:</b>	2000 W
<b>Controllable parameters:</b>	1000 – 2000 W
<b>Thermostat:</b>	Yes
<b>Weight:</b>	5.7 kg
<b>Dimensions</b>	440 × 640 × 245 mm
<b>Contact address for further information:</b>	<p><b>Schuss Home Electronic GmbH</b>            Scheringgasse 3, A-1140 Vienna, Austria            Serviceline: +43 (1) 97 0 21  <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a></p> <p>FB no.: 236974 t / FB court: Vienna</p>

## Required data for single-room electrical heating devices

Article number SHX300F2000					
Information	Symbol	Value	Unit	Information	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Single-room electric storage heaters only: Method of heat transfer control</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	Manual control of heat transfer with integrated thermostat	No
Minimum heat output (guideline)	$P_{min}$	1.0	kW	Manual control of heat transfer with feedback of room and/or outside temperature	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	N/A	kW	Electronic control of heat transfer with feedback of room and/or outside temperature	No
<b>Auxiliary current consumption</b>				Fan-assisted heat outlet	
At Nominal heat output	$eI_{max}$	0.000	kW	<b>Type of heat output/room temperature control</b>	
At Minimum heat output	$eI_{min}$	0.000	kW	Single heat output level, no room temperature control	No
In standby mode	$eI_{sB}$	N/A	kW	Two or more manually settable output levels, no room temperature control	No
				Room temperature control with mechanical thermostat	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control and timed control through the day	No
				Electronic room temperature control and timed control through the week	No
				<b>Other control options</b>	
				Room temperature control with presence detection	No
				Room temperature control with detection of open windows	No
				With remote control option (WiFi)	No
				With adaptive start-up control	No
				With operating time limiter	No
				With ball-type sensor	No
Contact information:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 – 1140 Vienna – Austria <a href="https://www.schuss-home.at/">https://www.schuss-home.at/</a>				



## WARRANTY

By purchasing this SHX quality product, it means you have decided to place trust in durability, reliability and innovation.

For this SHX appliance, we grant a warranty period of 2 years from the date of purchase valid in Austria and Germany!

If, contrary to expectations, service work on your appliance is still necessary during this period, we hereby guarantee either free repairs (spare parts and working time) or (at the discretion of Schuss) that we will replace the product. If it is not possible to either repair or exchange the product for economic reasons, we reserve the right to create a time value credit.

In any case, please contact the customer hotline as a first step (see the operating manual – ‘contact addresses for further information and service line’).

We would like to point out that repair work that has not been performed by authorised contract workshops will immediately terminate the validity of this warranty.

This warranty does not cover:

- Damage due to non-adherence to the operating manual
- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Appliances that are used commercially, even in part
- Appliances mechanically damaged due to external influence (any fall(s), impact(s), breakage(s), improper use, etc.) as well as signs of wear and tear of an aesthetic nature
- Appliances that have been improperly treated
- Appliances that have not been opened by our authorised service workshop
- Unfulfilled consumer expectations
- Damage caused by force majeure, water, lightning and overvoltage
- Appliances that have had their type designation and/or serial number on the appliance changed, deleted, made illegible or removed
- Defects due to extreme contamination
- Services outside our contract workshops, the transport costs to either an authorised workshop or to us and back, and the associated risks

We would like to expressly point out that a fixed amount of €60 (indexed basis CPI 2015, June 2020) will be charged within the warranty period in the event of operating errors or if no error has been detected.

The provision of a warranty service (repairs or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year warranty is only valid upon presentation of the proof of purchase (name and address of the dealer as well as the complete appliance designation must be included) and the corresponding warranty certificate, on which the appliance type and the serial number (on the box and on both the back and underside of the appliance) are to be noted! Without presenting the warranty certificate, only the legal warranty applies!

We would like to expressly point out that the statutory warranty rights are unaffected by this warranty and continue unabated.

A liability for damage on the part of Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents only exists in the event of gross negligence or intent. In any event, liability for lost profits, *expected but not occurred savings, consequential damage and damage arising from claims of third parties is excluded.*

The *contact* address of the relevant service workshop is available on our homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Congratulations on making your choice. We wish you a lot of pleasure with the SHX appliance!

ADDRESS

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vienna (Austria), Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation:.....  Serial number:.....
---